

Título: Apuntes de Lingüística Aplicada a la Lengua de Signos I

Autora: Cristina Muñoz

Fecha: 18 de junio de 2025

Material docente en abierto de la Universidad Rey Juan Carlos

Asignatura: Lingüística Aplicada a la Lengua de Signos I

Grado en Lengua de Signos Española y Comunidad Sorda

## Información de la obra

Título Apuntes de Lingüística Aplicada a la Lengua de Signos I

Apuntes para el estudio de la materia de Lingüística Aplicada a la Lengua de Signos I.

Tipo de obra Formación, Divulgación

Etiquetas apuntes

---

## Información de registro en Safe Creative

Identificador 2506182169095

Fecha de registro 18 jun. 2025 11:28 UTC

Licencia Creative Commons Attribution-NonCommercial 4.0

---

## Declaraciones de autoría y derechos inscritas

Autor. Titular Cristina Muñoz. Fecha 18 jun. 2025.

Información disponible en <https://www.safecreative.org/work/2506182169095-apuntes-de-linguistica-aplicada-a-la-lengua-de-signos-i>

Apuntes de  
Lingüística Aplicada a la  
Lengua de Signos Española I  
Cristina Muñoz

# Introducción - Bloque I

- Caracterización de la Lingüística. Concepto de lenguaje y lengua. Signo lingüístico. Hipótesis principales del lenguaje. Comunicación
- Interés de la Lingüística en la Lengua de Signos
- Principales características morfológicas, léxicas y sintácticas de la Lengua de Signos Española.

# ¿Qué es la Lingüística?

La Lingüística es la disciplina científica que investiga el origen, la evolución y la estructura del lenguaje, a fin de deducir las leyes que rigen las lenguas (antiguas y modernas).

La Lingüística estudia las estructuras fundamentales del lenguaje humano, sus variaciones a través de todas las familias de lenguas (las cuales también identifica y clasifica) y las condiciones que hacen posible la comprensión y la comunicación por medio de la lengua natural.

## ¿Qué preguntas responde la Lingüística?

- El origen: ¿De dónde viene? ¿Existió una *primera lengua*? ¿Cuándo empezó a hablar el Ser Humano?
- La evolución: ¿Qué factores influyen el cambio lingüístico? ¿Cómo nacen y mueren las lenguas?
- La adquisición: ¿Cómo los niños *adquieren* el Lenguaje? ¿Las estructuras lingüísticas tienen un orden según el cual se fijan a lo largo de nuestro desarrollo? ¿Cuál es? ¿Por qué? ¿Qué límites existen? ¿Qué factores influyen el proceso de adquisición de una lengua?

# ¿Qué preguntas responde la Lingüística?

- El cerebro: ¿Qué áreas del cerebro se especializan en las funciones lingüísticas? ¿Cómo se codifica la gramática en términos neurológicos? ¿Podemos identificar empíricamente las funciones lingüísticas en el cerebro?
- La sociedad: ¿Hay variables sociales del lenguaje? ¿Cuáles son? ¿Varía geográficamente el lenguaje? ¿Cuáles son las variables culturales que condicionan el uso del lenguaje? ¿Tienen las mujeres y los hombres maneras diferentes de expresarse?
- La computación: ¿Es posible que una computadora pueda *hablar* o *comprender* el lenguaje natural? ¿Cómo podemos lograrlo? ¿Es posible extraer datos con lenguaje natural? ¿Cuáles son los mejores métodos para traducir automáticamente?

# ¿Qué ramas componen la Lingüística?

Se pueden dividir en tres tipos según sus rasgos principales:

- La aproximación teórica y formal
- La aplicación práctica
- El componente interdisciplinar

# ¿Qué ramas componen la Lingüística?

Aproximación teórica y formal	Aplicación práctica	Componente interdisciplinar
Fonología	Didáctica de la lengua	Adquisición del lenguaje
Fonética	Lingüística clínica	Filosofía del lenguaje
Morfología	Lingüística computacional	Lingüística antropológica
Sintaxis	Traductología	Historia de la lengua
Semántica		Neurolingüística
Lexicología		Pragmática
Lexicografía		Psicolingüística
		Sociolingüística

Actividad. ¿Qué rama se ocupa de cada una de las siguientes investigaciones?

1. Comparar textos escritos con una computadora para analizar el uso de las preposiciones.

Ling. Computacional

2. Analizar el uso del guaraní y del español en la comunidad universitaria de Paraguay.

Ling. Antropológica

3. Estudiar la evolución de las sibilantes desde el castellano antiguo hasta el español actual.

Historia de la Lengua

4. Establecer la diferencia entre el significante y el significado de una misma palabra.

Semántica

5. Describir las diferencias articulatorias de la “b” en las palabras “hambre” y “abre”.

Fonética

Actividad. ¿Qué rama se ocupa de cada una de las siguientes investigaciones?

6. Recopilar una lista de palabras en orden alfabético para elaborar un diccionario.

**Lexicografía**

7. Estudiar cómo se relacionan jerárquicamente los elementos entre sí dentro de una misma oración.

**Sintaxis**

8. Identificar si el enunciado “¡Ven aquí!” constituye una orden o una petición en función del contexto.

**Pragmática**

9. Estudiar los componentes distintivos que hacen que cambie el significado en las palabras “vaso” y “caso”.

**Fonología**

## Actividad. ¿Qué rama se ocupa de cada una de las siguientes investigaciones?

10. Segmentar la palabra “intercultural” en unidades e identificar los prefijos y los sufijos de los que consta.

### Morfología

11. Analizar cuáles son los errores típicos más comunes de los estudiantes anglohablantes que aprenden la diferencia entre los verbos “ser” y “estar”.

### Psicolingüística

12. Elaborar un programa para introducir la enseñanza de una L2 en un curso de educación infantil.

### Didáctica de la lengua

13. Estudiar mediante una resonancia magnética cómo responde el cerebro de un individuo cuando habla.

### Neurolingüística

14. Hacer una comparación sobre cómo se perciben los colores en varias culturas y cuáles son los diferentes nombres que reciben.

### Sociolingüística

Actividad. ¿Qué rama se ocupa de cada una de las siguientes investigaciones?

15. Comparar los diferentes vocablos que se utilizan en español para decir “autobús”: camión en México, guagua en Puerto Rico y colectivo en Argentina.

### Lexicología

16. Teorizar sobre el significado de la lengua.

### Filosofía del lenguaje

17. Analizar las diferentes traducciones del verbo to get en español.

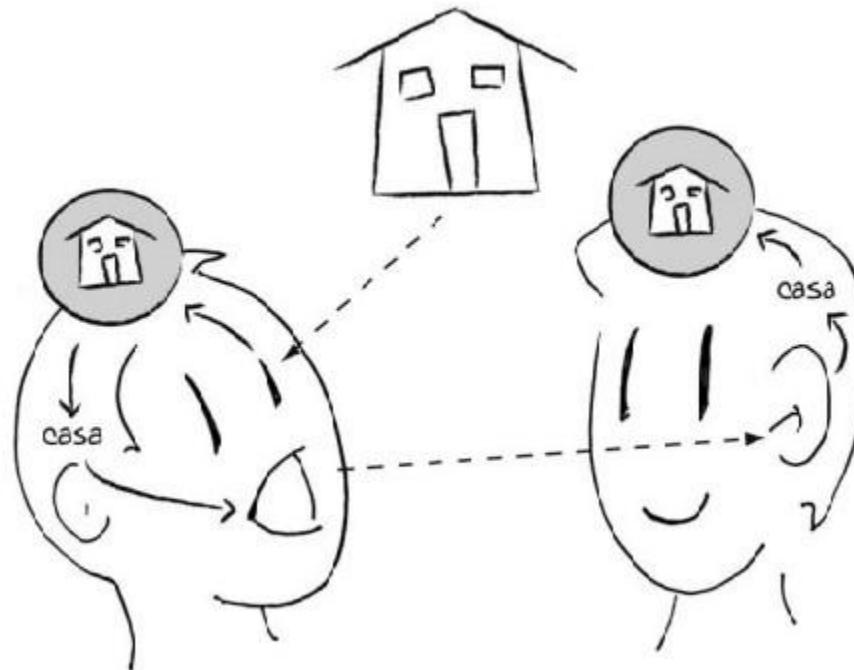
### Traductología

18. Identificar las implicaciones de los niños con dislexia en la adquisición de la lectoescritura.

### Ling. Clínica

# El lenguaje como fenómeno mental

Comunicación: acción por parte de un organismo (o célula) de manera que altera el patrón de probabilidad de conducta de otro (Wilson 1975/2000:176).



# El lenguaje como fenómeno mental

- ¿Cómo se codifican y decodifican los mensajes?
- Elementos del lenguaje innatos (argumentos fundamentales):
  1. Gramática mental
  2. Hipótesis innatista
- Elementos del lenguaje adquiridos: Entorno de aprendizaje, experiencias personales y lingüísticas.
- Ambos elementos se relacionan en el cerebro para trabajar con dos tipos de conocimientos:
  1. Conocimiento declarativo: ¿qué? hace referencia a la información explícita.
  2. Conocimiento procedimental: ¿cómo? identifica la manera en la que aplicamos las reglas almacenadas.

## Actividad. ¿Cómo se relacionan estas actividades con el conocimiento?

1. Saber montar en bicicleta.
2. Saludar en lengua china.
3. Saber el teorema de Pitágoras.
4. Saber andar.
5. Saber teclear en el ordenador.
6. Saber todas las capitales del mundo.
7. Conocer la Ley de Mendel.
8. Bailar salsa.
9. Tocar el violín.
10. Hacer una tarta de chocolate.
11. Saber contar hasta diez en otro idioma.
12. Contar el cuento de Blancanieves.

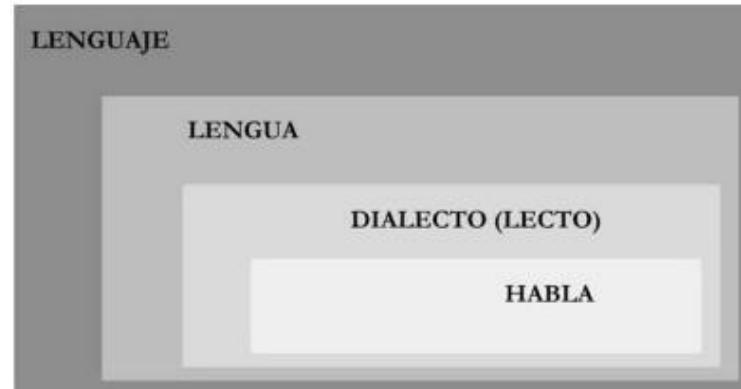
Ahora responde a las siguientes preguntas:

1. ¿Qué tipo de conocimiento se perfecciona más?
2. ¿Qué tipo de conocimiento resulta, por lo general, menos flexible y espontáneo?
3. ¿Qué tipo de conocimiento crees que permanece durante más tiempo en la memoria?

# Comunicación: lenguaje y lengua

El sistema de comunicación humano se compone de dos términos:

- Lenguaje: Permite que los seres humanos se comuniquen entre sí (abstracto).
- Lengua: Manera específica en la que se expresa una comunidad de hablantes (concreto).



# Actividad. ¿Qué definición es más apropiada?

lenguaje - lengua - idioma - dialecto -habla - jerga

1. Sistema lingüístico derivado de otro, normalmente con una limitación geográfica concreta, pero sin diferenciación suficiente frente a otros de origen común.

Dialecto

2. Sistema de comunicación verbal propio de una comunidad humana.

Lenguaje

3. Acto individual al hablar producido mediante la elección de determinados signos.

Habla

4. Conjunto de señales generales que dan a entender algo y que sirven para comunicarse.

Lengua

5. Manera especial y familiar de hablar que usan entre sí los individuos de ciertas profesiones.

Jerga

6. Lengua de un pueblo o nación, o común a varios.

Idioma

# Caracterización del lenguaje

E. Sapir (*El lenguaje*, 1921):

- a) Hablar puede dar la impresión de que es algo tan natural como andar, sin embargo, andar es una función biológica o natural y hablar es un hecho convencional o cultural. Esta falsa impresión se debe a que los niños nacen en una sociedad que les transmite todas sus convenciones, pero si aislamos a un recién nacido, aprendería a andar de forma natural, pero no aprendería a hablar; de la misma manera que si lo cambiáramos de grupo social, aprendería a andar igual, pero su manera de hablar sería diferente. A veces, producimos gritos instintivos emitidos de manera involuntaria bajo el impulso de alguna emoción, pero estos gritos no forman parte del lenguaje, pues son comunes a todas las lenguas; sí forman parte del lenguaje las onomatopeyas, pues están construidas convencionalmente a partir del material fonético de cada lengua.
- b) A partir de esta reflexión, Sapir ofrece la siguiente definición de lenguaje: “*El lenguaje es un método exclusivamente humano y no instintivo de comunicar ideas, emociones y deseos por medio de un sistema de símbolos producidos de manera deliberadas. Estos símbolos son, ante todo, auditivos y producidos por los órganos del habla*”.

- Hjelmslev (*Prolegómenos a una teoría del lenguaje*, 1974): considera que el habla humana es una fuente inagotable de recursos. El lenguaje es la forma en la que el hombre da forma a sus pensamientos y a sus sentimientos. Es el instrumento mediante el cual el hombre recibe su influencia y en el cimiento más profundo para la sociedad humana, pero, al mismo tiempo, es el último e indispensable sostén para el individuo, su refugio en la sociedad. Tiene su origen en lo más profundo de la mente humana y contiene todos los conocimientos de la tribu.
- E. Coseriu, en *Introducción a la Lingüística* (1983), afirma que el lenguaje es un fenómeno sumamente complejo. Presenta aspectos puramente físicos, fisiológicos, psíquicos y lógicos; además de una vertiente individual y otra social.
- Leitniz (*Nuevos ensayos sobre el entendimiento humano*, 1765): las palabras tienen una doble función: por una parte, sirven para registrar nuestros propios entendimientos; por otro lado, sirven para comunicar esos pensamientos.
- Mayoritariamente, podemos decir que el lenguaje es considerado como un instrumento de comunicación.
- Marshall (*Lenguaje y realidad*, 1939), “los límites de mi lenguaje son los límites de mi mundo”.

# Caracterización de la lengua como estructura funcional semiótica

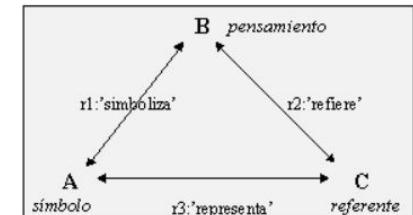
1. La lengua es una estructura. Algunos de sus principios:
  - Principio de finitud.
  - Principio de invariancia.
  - Principio de discreción.
  - Principio de la doble relación.
  
2. La lengua es una estructura funcional.
  - Relación entre los componentes de una estructura.
  - Rol que desempeñan elemento.

### 3. La lengua es una estructura funcional semiótica. ¿Qué es un signo lingüístico?

a) Entre las teorías clásicas, tenemos la de Aristóteles, para quien el signo está constituido por un nombre (realidad material) y un concepto (no material): al significado se llega mediante una abstracción. En cambio, para Platón, los dos componentes del signo son el nombre y la cosa (ambos de carácter material). En la Edad Media, se repetirá, aunque con otros términos, teorías parecidas.

b) En la Lingüística actual, la teoría del signo más conocida es la de Saussure (*Curso de Lingüística general*, 1916), para quien el significante está constituido por la imagen acústica (realidad no material) y el concepto. La aportación fundamental de Saussure ha consistido en situar los dos componentes del signo entre las realidades mentales.

c) A lo largo del siglo XX, surgieron una serie de teorías conocidas como “teorías triangulares”, entre las que destacan Orden y Richards (*El significado del significado*, 1923), Ullmann (*Introducción a la ciencia del significado*, 1978), Baldinger (*Teoría semántica*, 1970). Aunque no hay coincidencias en los términos que utilizan.



Dificultad para explicar la relación biunívoca entre el significado y el significante (principio de la consustancialidad cuantitativa). No es posible explicar la sinonimia y la polisemia.

Heger (*Teoría semántica*, 1974) propuso la figura del trapecio para explicar la estructura signo para salvar el principio de biunivocidad. A cada significante corresponde un sólo significado, pero el significado de un signo está constituido por todos los sentidos del signo (sememas). El monema representa realidades mentales sin correspondencia con formas lingüísticas.



- Katz (*Teoría semántica*, 1972) afirma que lo que diferencia las lenguas naturales de otros sistemas de comunicación es su capacidad comunicativa, sólo las lenguas naturales tienen una capacidad ilimitada. Principio de afabilidad. Intertraducibles.
- Martinet (*Función y dinámica de las lenguas*, 1983). “*Una lengua es un instrumento de comunicación, según el cual, la experiencia humana se analiza de modo diferente para cada lengua y cada comunidad, en unidades dotadas de un contenido semántico y una expresión vocal, los monemas. Estas expresiones vocales se articulan, a su vez, en unidades distintivas y sucesivas, los fonemas, en número determinado en cada lengua y cuya naturaleza y relaciones mutuas difieren de una lengua u otras.*”

En realidad, una lengua siempre es una abstracción y lo único que podemos observar son los actos lingüísticos realizados por individuos concretos. Por este motivo, Coseriu dice que una lengua es un sistema de isoglosas convencionalmente establecido que abarca lo que tienen de común las expresiones de una comunidad o, incluso, las expresiones de un individuo. A partir de esta definición, podemos entender expresiones como la lengua de Montevideo, que se correspondería con el sistema de isoglosas característico de esta ciudad.

En la práctica, no es fácil distinguir unas lenguas de otras. Como dice Chomsky, en *El conocimiento del lenguaje* (1986), la noción de lenguaje tiene una dimensión socio – política crucial; así consideramos el chino como si fuera una lengua cuando, en realidad, muchos de sus dialectos no son muy comprensibles entre sí. Hablamos del holandés como una lengua cuando sus hablantes se pueden entender bastante bien con los hablantes de algunos dialectos alemanes y, al mismo tiempo, los hablantes de algunos dialectos del alemán no se pueden entender con los hablantes de otros dialectos alemanes.

Entre los criterios utilizados para distinguir unas lenguas de otras tenemos los siguientes:

- El criterio de la intercompresión.
- El criterio de la conciencia del hablante.

Más difícil aún es delimitar las lenguas desde una perspectiva histórica, pues no hay forma de saber cuando el latín deja de ser lengua latina para convertirse en las lenguas románicas actuales. Todo esto ocurre porque las lenguas no son fenómenos homogéneos, sino que por muchos motivos, hay en ellas un gran número de variedad de formas, así, hay variantes de carácter diacrónico, de carácter diatópico (geográfico), de carácter diastrático (socio – cultural) y de carácter diafásico (situación).

# El estudio del lenguaje

Corrientes más representativas en el estudio del lenguaje:

- Enfoque conductista: estudio de los estímulos en relación con el ser humano.
- Teoría innatista: estudio de los procesos mentales internos que tienen lugar durante la adquisición del lenguaje.
- Universales del lenguaje: principios y parámetros que se pueden establecer entre las lenguas a partir de la llamada Gramática Universal.

# Enfoque conductista

- 1940-1960: Skinner y Watson.
- Todo comportamiento humano se aprende y puede ser imitado.
- Creencia de que los seres humanos aprendían principalmente por imitación y como respuesta ante un estímulo.
- El perro de Pavlov: ley del reflejo condicionado.
- Caso del niño Albert: condicionamiento del miedo.
- Posteriormente se comprobó que la capacidad del lenguaje es un proceso interno, además de estímulos externos.
- Caso de la niña Genie.
- Errores infantiles que se corrigen con el tiempo.

# Hipótesis innatista

- 1960-1970: Chomsky
- Los seres humanos poseen una capacidad innata para aprender una lengua (preprogramados).
- Periodo crítico (Lenneberg, 1967).
- Lo que nos permite adquirir una lengua es una especie de dispositivo en el cerebro conocido como *Language Acquisition Device* (LAD).
- Dicho dispositivo constituye una manera de explicar que se trata de un mecanismo interno y abstracto ubicado en el lóbulo izquierdo del cerebro, aunque el dispositivo no existe como tal.

# Universales: principios y parámetros

- Controvertido porque no se puede demostrar en las más de 6000 lenguas.
- Primer intento: *Grammaire générale et raisonnée* (1660) de Claude Lancelot y Antoine Arnauld, (*Gramática de Port Royal*). Planteamiento racionalista: lenguas interconectadas por la Gramática Universal.
- Akmaiyan y cols. (*Introducción a la Lingüística*, 1979): las lenguas naturales son un fenómeno unificado con rasgos universales: ninguna lengua carece de signos clasificadores (léxico) o mecanismo gramatical para producir oraciones.
- Clasificación de Coseriu (*Gramática, Semántica, universales*, 1978):
  - Universales conceptuales o posibles: categorías gramaticales.
  - Universales esenciales o necesarios: conceptos de lengua y lenguaje.
  - Universales empíricos: existencia comprobada efectivamente en todas las lenguas.

Martinet se manifiesta en contra de la búsqueda de los universales.

- Hay una gran cantidad de a priorismo.
- Las lenguas que utilizan la cantidad no utilizan la intensidad para diferenciar palabras; En inglés y en alemán se dan ambos fenómenos (fourteen-fourty). Razones históricas
- También se considera como universal la organización de los enunciados en sujeto + predicado. Sin embargo, es fácil comprobar que en muchas lenguas, por ejemplo, en francés (voici le chien). Estructuras profundas
- El euskera no distingue entre el sujeto de una construcción intransitiva y el objeto de una construcción transitiva: Ejemplo: gizona joan da (el hombre iba), gizona ikhusi dut (he visto al hombre).
- Interpretación de los universales están condicionados por la traducción.

- Chomsky defiende la existencia de una Gramática Universal compuesta por:
  1. Principios: comunes en todas las lenguas.
  2. Parámetros: variantes entre las lenguas.

<b>Universal</b>	<b>Principio</b>
<b>General</b>	Todas las lenguas se pueden traducir entre sí.
<b>Gramatical</b>	Todas las lenguas poseen un sistema morfológico y fonológico.
<b>Sintáctico</b>	Todas las lenguas establecen relaciones de sintaxis directas o indirectas entre los que participan o no en la comunicación.
<b>Fonológico</b>	Todas las lenguas distinguen entre consonantes y vocales.
<b>Morfológico</b>	Todas las lenguas pueden acrecentar o disminuir su léxico, ya sea por mecanismos externos o internos.
<b>Semántico</b>	Todas las lenguas tienen la capacidad de expresar las nociones de acción, proceso o estado.
<b>Cambio lingüístico</b>	Todas las lenguas vivas evolucionan con el paso del tiempo y, por lo tanto, no son estáticas.

# ¿Qué es la comunicación?

Mounin (*Claves para la Lingüística*, 1968) distingue entre un acto de comunicación y una transmisión de información, no son actos comunicativos.

Pragmática: la comunicación es un intercambio de signos con negociaciones sociales, poder y contextos específicos de cada interacción.

Grice (*Lógica y Conversación*, 1975): máximas conversacionales:

- Máxima de cantidad: dar la cantidad de información necesaria, ni más ni menos.
- Máxima de calidad: no decir lo que se cree que es falso o lo que no se tiene evidencia suficiente.
- Máxima de relación: ser relevante en lo que se dice.
- Máxima de manera: ser claro, evitando ambigüedades o confusión.

Habernas (*Teoría de la acción comunicativa*, 1981) argumenta que la comunicación es una forma de acción social. Proceso cooperativo.

Searle y Austin (*Teoría de los actos de habla*, 1990) consideran que la información se transmite de dos formas:

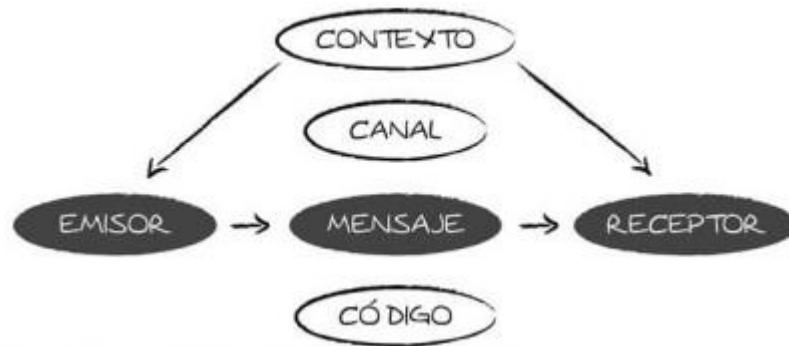
- Actos ilocutivos: la intención.
- Actos perlocutivos: el efecto.

Labov (VV.OO., 70s, 80s, 90s): variaciones lingüísticas dentro de diferentes comunidades.

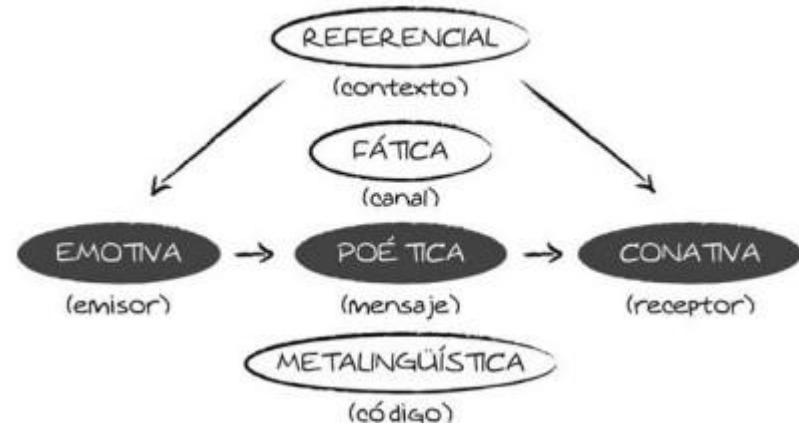
- Variación lingüística social.
- El concepto de "prestigio".
- El cambio lingüístico, procesos cambio del significado.
- La variación entre sexos y edades.

Sperber y Wilson (*La relevancia*, 1994) critican el modelo inferencial o de código de comunicación. Interpretación de los mensajes.

# Factores constitutivos de la comunicación



Factores



Funciones

Jakobson: *Lingüística y Poética* (1960)

# Comunicación no verbal: cinésica y proxémica

La comunicación no verbal es un sistema tan antiguo como la comunicación oral.

La cinésica o kinésica es la disciplina que se encarga del estudio del lenguaje corporal.

La proxémica es la disciplina que identifica el uso del espacio durante el intercambio lingüístico.

Ekman (*Emotion in the Human Face*, 1972) establece las seis emociones básicas: felicidad, tristeza, miedo, sorpresa, enojo y asco.

Birdwhistell (*Kinesics and Context: Essays on Body Motion Communication*, 1970): comunicación no verbal es una forma de lenguaje que sigue reglas y patrones.



# Actividad.

El siguiente vídeo del programa Splunge de Televisión Española (TVE) presenta la comunicación no verbal. Intenta interpretar el significado de los gestos. ¿Se podrían comprender todos ellos en cualquier cultura? Enlace para ver el vídeo:

<https://www.youtube.com/watch?v=BOPrERcCCo4>

# Interés de la Lingüística en las lenguas de signos

En 1965, William Stokoe publicó "*Sign language structure: An outline of the visual communication systems of the American deaf*". Revolución en el ámbito de la Lingüística y la concepción de la sordera.

Comunidad sorda es depositaria de una cultura mediante la lengua de signos.

Stokoe: ASL cumplía con dos de las características propias de los sistemas de signos lingüísticos: la articulación y la arbitrariedad.

La investigación continuó en 1976 de Lynn Friedman y los estudios de Wilbur.

En España, en 1990, M<sup>a</sup> Angeles Rodríguez leyó su tesis sobre la Lengua de Signos Española. Primer estudio descriptivo de esta lengua.

# Aproximación de los lingüistas a la LS

	Lengua oral	Lengua signada
Nivel fonético-fonológico (querológico)	<p>Los fonemas en órganos fonadores presentan rasgos distintivos.</p> <p>Linealidad.</p>	<p>Parámetros formativos como la configuración de la mano o las manos, el lugar de articulación, la orientación de la palma de la mano, el movimiento, el punto de contacto, el plano de articulación y los componentes no manuales.</p> <p>Linealidad y simultaneidad.</p>

# Aproximación de los lingüistas a la LS

	Lengua oral	Lengua signada
Nivel morfosintáctico	Concepto de palabra mediante morfemas portadores de significado o información gramatical.	Uso que hacen del espacio o tridimensionalidad, direccionalidad y grado de iconicidad.
Nivel semántico	Relaciones de unos significados con otros y los cambios de significación que experimentan las palabras o los signos en su relación con los referentes.	

## Prejuicios sociales y lingüísticos de la lengua de signos

- Las lenguas de signos como mimo o pantomima.
- Las lenguas de signos como sistemas artificiales de comunicación y aumentativos de las lenguas orales.
- La lengua de signos es universal.

# Investigación lingüística de la lengua de signos en España

Inexistente hasta hace poco.

Finales del s. XVIII, Hervás analiza la gramaticalidad de la lengua de signos, que aún entonces se creía universal, y se convierte en el primer estudioso que trata su gramática desde un punto de vista interlingüístico”.

Dos siglos después, William Stokoe inicia la investigación lingüística moderna de la lingüística aplicada a las lenguas de signos.

En 1990, Rodríguez: primer estudio descriptivo de esta lengua en España.

Signolingüística: Rama de la Lingüística aplicada de las lenguas de signos.

Las LS diferencian etapas en la investigación:

- Período prehistórico (finales s.XVIII hasta segunda mitad s.XX): acercamientos a la naturaleza lingüística de las lenguas signadas.
- Desde los años 60-70 hasta la década de los 90: descripciones de lenguas particulares.
- Décadas recientes: estudios sobre morfología, querología y el procesamiento de los signos a nivel cognitivo.

# Desde los años 60-70 hasta la década de los 90

Década de los 60, etapa meramente inicial. Stokoe.

En los 70 el estudio es casi exclusivo de la ASL.

En los 80 ya aparecen estudios sobre otras LS. Conclusión:

- Procesamiento: No hay diferencias en el procesamiento de cada modalidad lingüística.
- Adquisición: Los niños sordos perciben los fenómenos que adquieren como un proceso estructural y sistemático progresivo a medida que lo hace su maduración cognitiva. La iconicidad no parece jugar un papel importante en este periodo. La consecución de las sucesivas etapas de adquisición es paralela a la de niños oyentes.
- Bases neurológicas del lenguaje:
  - Hemisferio izquierdo, funciones de la facultad del lenguaje y procesamiento de las señales secuenciales en el tiempo.
  - Hemisferio derecho también posee algunas propiedades: holísticos, globales, de carácter no lineal y atemporal. Las LS más relacionadas con el hemisferio derecho (simultaneidad y carácter espacial).
  - Tras las investigaciones: Lesiones en hemisferio izquierdo, déficits similares a los enfermos afásicos en las lenguas orales. Lesiones en hemisferio derecho, déficit en el control espacial, pero uso del espacio lingüístico no afectado.
- Análisis estructural: Determinar las unidades discretas sin significado de la primera articulación (fonemas/queremias/sílabas). Determinar las de la segunda articulación con significado (morfemas). Cómo son las relaciones sujeto-objeto, así como el orden lineal de los constituyentes.

Década de los 90. Cambio en la perspectiva teórica y metodológica. Mayor atención a LS de otras zonas geográficas.

Stokoe, Amtrong y Wilcox (1995): Se plantea la importancia de los aspectos icónicos.

- Iconicidad y producción léxica: fuente de creación de muchos signos.
- Indexicalidad de los signos gestuales: pueden representar una especie de mímica o pantomímica con el fin de aportar una descripción más detallada del evento en cuestión.

Tras la tesis de Rodríguez González, se sucedieron otros estudios como la memoria de licenciatura de Irma María Muñoz Baell (Universidad de Alicante, 1996): Se centraba en el nivel querológico de la Lengua de Signos Española.

Mismo año, M<sup>a</sup> José Justo Piñeiro, presentó su tesina sobre adquisición de la LSE en la Universidad de Santiago de Compostela.

En 1997, primer Encuentro de Equipos de Investigación de lingüística de la LSE. organizado por la CNSE. Acuden:

- FAPXG (Federación de Asociaciones de Sordos del País Gallego)
- FESOCA (Federación de Sordos de Cataluña)
- FESORD CV (Federación de Sordos de la Comunidad Valenciana)
- Departamento de Filología Española de la Universidad de la Coruña
- Departamento de Filología Española de la Universidad de Vigo
- Departamento de Psicología Evolutiva de Santiago de Compostela
- Departamento de Psicología Evolutiva de La Universidad de Barcelona
- Departamento de Filología Española de la Universidad de Alicante.

En 1999, la FAPXG junto a la Universidad de la Coruña, organizó un Segundo Encuentro de Equipos de Investigación. Se expusieron:

- Estudios de lingüística formal y Pragmática
- Trabajos lexicográficos del diccionario en soporte informático de LSE
- Creación de un corpus lingüístico
- Resultados de investigaciones de la neurolingüística
- Estudios de Psicolingüística
- Métodos de enseñanza y aprendizaje de la LSE
- Contenidos curriculares para la formación de intérpretes

Mismo año, CNSE, en la revista "Faro del Silencio", cuenta con una sección dedicada a la investigación lingüística.

# Décadas recientes

En 2011, el CNLSE realiza el I Seminario sobre la Normalización de la Lengua de Signos Española con la colaboración del Instituto Cervantes.

Ventura Salazar ofreció un análisis DAFO:

- Las investigaciones sobre la lengua de signos española no llegan a gozar del mismo prestigio académico dentro de la comunidad científica que el resto de investigaciones referentes a las lenguas orales. Lo cual, redunda en una falta de medios para la consecución de más trabajos de investigación y de mayor difusión para los que ya se han hecho o están en proceso de elaboración.
- El número de investigadores en este campo es reducido, se encuentra disperso (en diferentes universidades, instituciones o áreas de conocimiento), y en general sus grupos de investigación o bien no son específicos, o bien no están plenamente consolidados.
- Exclusión de la lengua de signos española del catálogo tradicional de títulos universitarios.
- Aún existen pocos departamentos de las universidades españolas que estén interesados en abrir nuevas líneas de investigación sobre los múltiples aspectos de la lengua de signos española (psicolingüística, pragmática, adquisición de la lengua de signos como primera o segunda lengua, etc.).

Diferentes estudios cualitativos referentes al ámbito educativo y psicolingüístico.

# Dificultades en la investigación de LSE

- Encontrar un sistema de transcripción que responda a necesidades como el espacio, los componentes no manuales y el movimiento. Glosas, El Hamnosys y la Signoescritura presentan inconvenientes en su uso.
- La escasez de investigaciones en estas lenguas.
- La nomenclatura.
- Falta de apoyo institucional, que deriva en la escasez de recursos económicos.

# Características de las lenguas de signos

Empleo del alfabeto manual o dactilológico.

- Comunidad sorda es reacia a su uso.
- Recurso útil para los intérpretes.

En España la utilización del alfabeto dactilológico está ya documentada desde el siglo XVII, en la obra de Juan Pablo Bonet: dibujos de las representaciones manuales de las letras. Pocos cambios.

# Abecedario de Juan Pablo Bonet

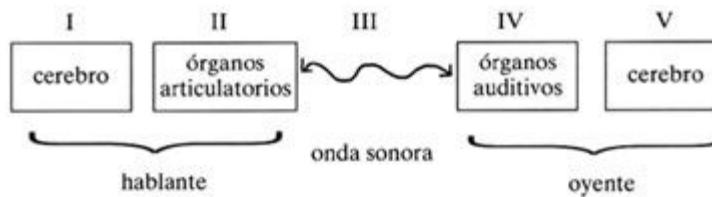


- Visuales y gestuales: Utilizan el espacio visual y los movimientos de las manos, los brazos, la cara y el cuerpo para expresar significado. Multimodal.
- Lenguas naturales: Lenguas naturales completas, no son simplemente un conjunto de signos arbitrarios o una simplificación de las lenguas orales. Propia evolución.
- Variedades dialectales: Variaciones regionales y locales.
- Gramaticalidad: Propia gramática y sintaxis. Puede no seguir un orden sujeto-verbo-objeto (SVO). Puede ser sujeto-objeto-verbo (SOV).
- Iconicidad: Relación directa con lo representado. También existen signos arbitrarios.
- Uso del espacio: Representación de conceptos de tiempo y lugar.

# Comunicación acústica y comunicación visual

Comportamiento lingüístico oral, los signos desempeñan una función primordial en la reconstrucción de la realidad. Se apoyan en los sentidos del oído y de la vista. Órganos del habla: transmisión de información.

Fases del proceso de comunicación (Quilis, 1980):



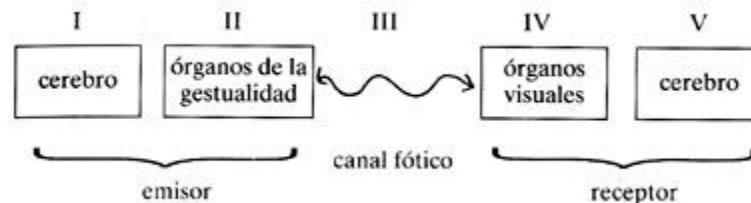
Etapas I y V: psicológicas. Codificación y descodificación del mensaje.

Etapas II y IV: fisiológicas, producción y percepción.

Etapa III: acústica. Configuración de la onda sonora.

Cuando el sentido del oído falta, el significante de su actuación lingüística se centra en el sentido de la vista.

Comportamiento lingüístico: órganos de la gestualidad (quinésica manual).

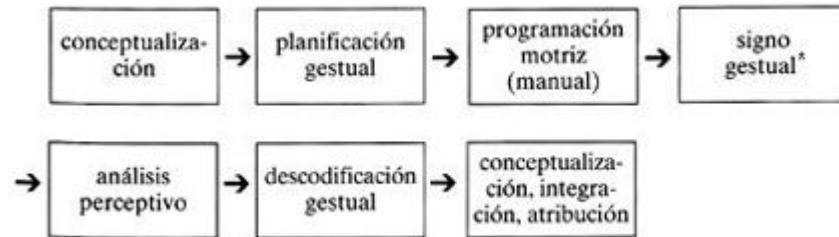


Etapas I y V: psicológicas. Codificación y descodificación del mensaje.

Etapas II y IV: fisiológicas, signos manuales y percepción.

Etapa III: física. Propagación de los fotones (canal fótico).

Feyereisen y Seron (1984) proponen el siguiente modelo de representación:



Superposición entre el lenguaje hablado y la lengua de signos en el área de Broca.

Desempeño del lóbulo frontal derecho (contraparte de Broca). Procesamiento de aspectos no lingüísticos.

Movimientos de las manos, la cara y el cuerpo: percibidos de manera similar por oyentes y no oyentes.

Diferencia: solo en el caso de las personas sordas se activan adicionalmente la red del lenguaje en el hemisferio izquierdo del cerebro, incluida la zona de Broca.

## Bloque 2 - Fundamentos y objetivos de la lingüística aplicada a la LSE

- Dactilología
- Fonética y Querología
- Estructura fonológica de los signos y tipos de signos
- Componentes de los parámetros formativos y articuladores de la LSE

# Funciones de la Dactilología

Signos con las manos para representar las letras del abecedario

Función principal: Comunicación cuando no se dispone de un vocabulario.

Complemento de signos cuando el signo convencional puede no ser claro o ser ambiguo.

Facilitación en contextos formales (administrativos, médicos o legales) para evitar errores o malentendidos.

Expresión de conceptos abstractos o difíciles de representar en signos si no tienen un signo establecido.

Discriminación de nombres de marcas, lugares, o tecnologías.

# Innovación en Dactilología

DITS, programa informático para el aprendizaje del código dactilológico (1995)

Objetivo: proporcionar ayudas técnicas a las personas sordas y servir de enlace en contextos escolares, familiares o laborales.

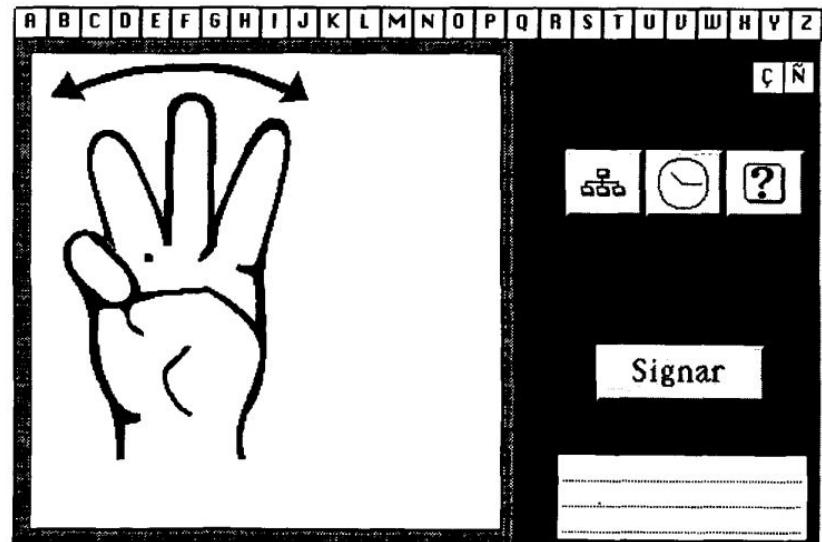
Dits se compone de 3 módulos de aprendizaje más un editor de textos simplificado y unas utilidades de personalización.

## Módulo 1

Aprendizaje básico. Muestra todo el alfabeto convencional castellano y catalán y traduce a representación dactilográfica.

También se puede escribir palabras en una caja de texto para ser dactilografiadas.

Se trata de un “simple” reconocimiento visual.

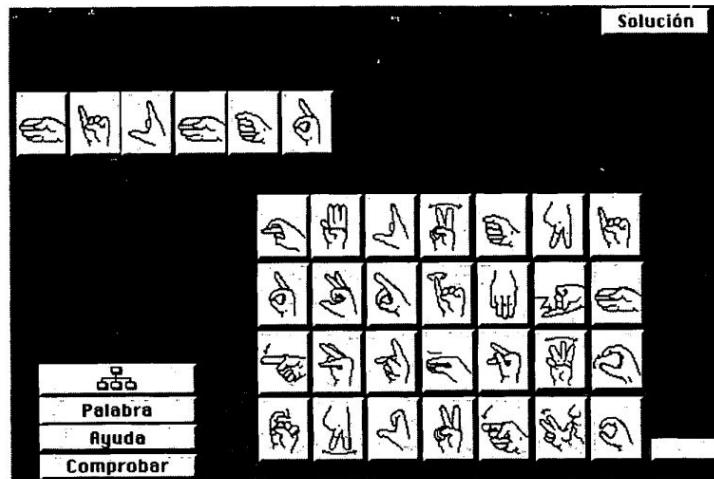


## El segundo módulo: Aprendizaje avanzado

Permite una actividad de decodificación. El usuario debe traducir al español o catalán una palabra completa escrita en dactilología. El ordenador evalúa inmediatamente si la traducción es correcta. En el caso de que se dude, un sistema de ayuda va ofreciendo, letra a letra, la solución.

Una segunda posibilidad, ver las palabras signadas.

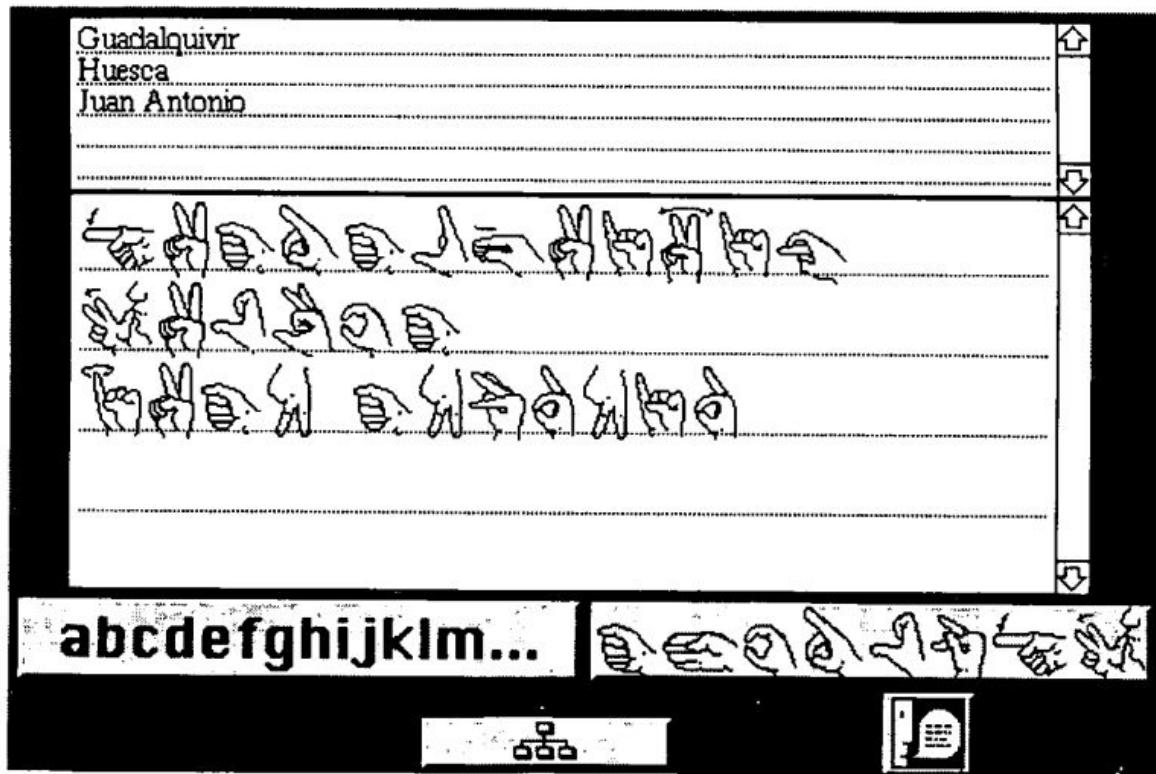
Útil para sujetos sordos que conocen bien el código dactilológico pero estén afianzado la lengua escrita.



Tercer módulo: “Test”. Ejecuta una simulación de actividad codificativa. Aparece una palabra en la lengua de uso y se tiene que escribir en código dactilográfico. La forma de escribir se hace seleccionando, uno a uno, los signos que aparecen simultáneamente en pantalla.

Función de los módulos 2 y 3: traducir de un código a otro. Las palabras están agrupadas en listas (campos semánticos). Son editables y configurables por el usuario o por el profesor.

Editor de textos muy sencillo. Dos campos: Letra convencional y formato TrueType que contiene el alfabeto dactilológico.

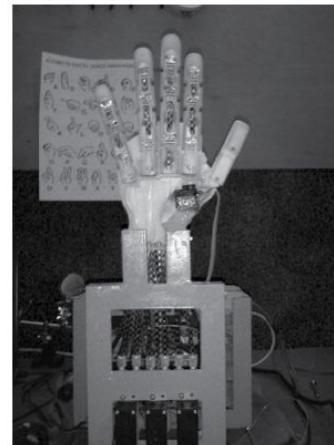


# Otro sistema de aprendizaje

Mano robótica (2011, Ecuador). Prototipo

17 movimientos individuales y alrededor de cuarenta y un movimientos en forma conjunta.

Interfaz con las letras del alfabeto. Usuario escoge una de ellas y la mano robótica la realiza, posteriormente el programa le pide a la persona que haga la misma seña. Mediante visión artificial con una cámara web se adquieren imágenes para el proceso de correlación entre las imágenes reales con imágenes patrones previamente guardadas en el programa.



# Proyecto Aslan (Bélgica, 2017)

Mano con dedos articulados controlados por un software capaz de realizar movimientos para su interpretación.

Software donde se escribe el texto para traducirlo a lengua de signos.

Impresión 3D, fabricación es barata.

Primer prototipo incluía 25 piezas impresas en 3D (con 139 horas de impresión), 16 servomotores, 3 controladores de motor, un Arduino y otros componentes. El montaje del brazo tarda unas 10 horas, según los informes.

El diseño de código abierto.

Continúan trabajando para integrar una webcam para los gestos faciales y el movimiento del hombro, además de incluir las señas bimanuales.

<https://youtu.be/S1eljmSxGRA>

# Sistema Dactyls (2021)

Sistema de comunicación alternativo táctil, en el que se emiten y reciben los mensajes a través del tacto y siguiendo la estructura del lenguaje oral. S

Operatividad: Combinación del sistema dactilológico con signos procedentes de LSE otros creados para el sistema.

App para aprenderlo

<https://www.dactyls.es/>

# Fonología y Fonética

# Fonología

- Estudia el sistema de sonidos de una lengua.
- Unidad básica: el fonema (representación gráfica del sonido /p/).
- Los fonemas se dividen en:
  1. Fonemas vocálicos.
  2. Fonemas consonánticos.

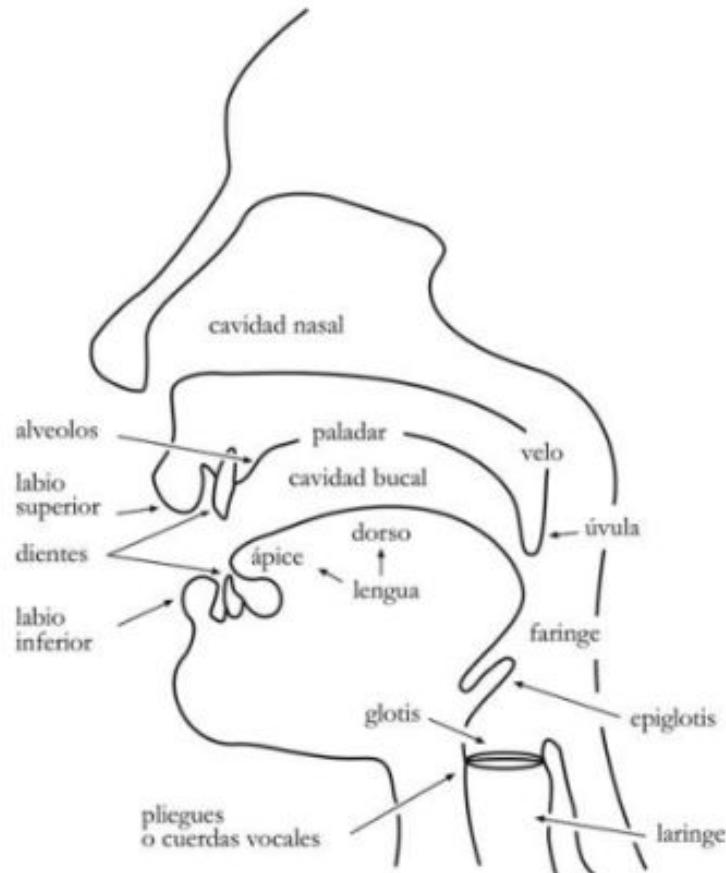
# Aparato fonador

El sonido se produce en:

- Cavidad nasal
- Cavidad bucal
- Laringe

Los bronquios y pulmones son necesarios para articular la corriente de aire:

1. Sonidos inspirados o ingresivos (aire entra).
2. Sonidos espirados o egresivos (aire sale).



# Las vocales

Criterios de clasificación:

- Altura
- Anterioridad
- Redondez

Agrupación:

1. Vocales abiertas o fuertes.
2. Vocales cerradas o débiles.

	anterior	central	posterior
alta	i		u
media	e		o
baja		a	
	vocales no redondeadas		vocales redondeadas

# Las consonantes

Intervienen dos órganos fonadores:  
activo y pasivo.

AFI, excepto para /t/  
y /d/

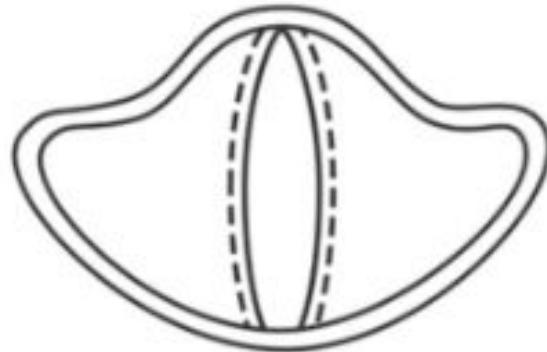
Punto de articulación	Fonema	Ejemplo
Bilabial	/p/ /b/ /m/	pato burro, vaca mar
Labiodental	/f/	foca
Interdental (norte, centro y determinadas áreas del sur de la península ibérica, y algunas zonas de Centroamérica [Resnick y Hammond 2011, 265])	/θ/	cerdo, zapato
Dental	/t/ /d/	taza dato
Alveolar	/l/ /s/ /t/ /r/ /n/	lado soso puro corral, ratón nariz
Alveopalatal	/tʃ/	chocolate
Palatal	/j/ /χ/ /ʎ/	niño yema llama
Velar	/k/ /g/ /χ/	casa, kilo, queso gato, guerra geranio, jirafa, México

# Las consonantes

Modo de articulación	Fonema	Ejemplo
Oclusivo	/p/ /t/ /k/ /b/ /d/ /g/	pato taza casa, kilo, queso burro dato gato
Fricativo	/f/ /θ/ /s/ /ʃ/ /χ/	foca cerilla, zapato (norte, centro y determinadas áreas del sur de la península ibérica, y algunas zonas de Centroamérica [Resnick y Hammond 2011, 265]) soso vaya, yema geranio, jirafa, México
Africado	/tʃ/	chocolate
Nasal	/m/ /n/ /ŋ/	mar niño niño
Lateral	/l/ /ʎ/	lado llama
Vibrante	/r/ /ɾ/	puro cigarrro, rápido, enredo, alrededor

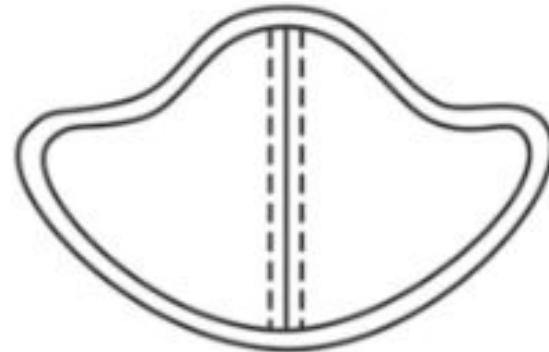
# Las consonantes

## Sonoridad



Glotis abierta (sonido sordo)  
No hay vibración de los pliegues vocales

/p/, /t/, /k/, /f/, /θ/, /s/, /χ/, /tʃ/



Glotis cerrada (sonido sonoro)  
Se produce vibración de los pliegues vocales

/b/, /d/, /g/, /j/, todas las nasales,  
las laterales y las vibrantes.

# Las consonantes - Resumen

	Bilabial	Labiodental	Interdental	Dental	Alveolar	Alveopalatal	Palatal	Velar
Oclusiva	/p/ / b/			/t/    /d/				/k/    /g/
Fricativa		/f/	/θ/		/s/		/j/	/x/
Africada						/tʃ/		
Nasal	/m/				/n/		/ɲ/	
Lateral					/l/		/ʎ/	
Vibrante simple					/ɾ/			
Vibrante múltiple					/r/			

fonemas sordos: izquierda / fonemas sonoros: derecha

# Actividad 1.

Describe los siguientes fonemas a partir de los tres rasgos distintivos.

Modelo: /p/ → bilabial, oclusivo, sordo

1. /θ/:
2. /l/:
3. /tʃ/:
4. /χ/:
5. /t/:
6. /r/:
7. /m/:
8. /j/:
9. /f/:
10. /s/:

# Actividad 1.

Describe los siguientes fonemas a partir de los tres rasgos distintivos.

Modelo: /p/ → bilabial, oclusivo, sordo

1. /θ/: interdental, fricativo, sordo
2. /l/: alveolar, lateral, sonoro
3. /tʃ/: alveopalatal, africado, sordo
4. /χ/: velar, fricativo, sordo
5. /t/: dental, oclusivo, sordo
6. /r/: alveolar, vibrante simple, sonoro
7. /m/: bilabial, nasal, sonoro
8. /j/: palatal, fricativo, sonoro
9. /f/: labiodental, fricativo, sonoro
10. /s/: alveolar, fricativo, sordo

## Actividad 2.

Transcribe fonémicamente las siguientes palabras. Fíjate en el ejemplo.

Modelo: cara → /kára/

- |              |              |
|--------------|--------------|
| 1. comidita  | 6. ordenador |
| 2. niño      | 7. rojo      |
| 3. gentileza | 8. chocolate |
| 4. casa      | 9. marroquí  |
| 5. botella   | 10. llora    |

## Actividad 2.

Transcribe fonémicamente las siguientes palabras. Fíjate en el ejemplo.

Modelo: cara → /kára/

- |                           |                           |
|---------------------------|---------------------------|
| 1. comidita: /komidíta/   | 6. ordenador: /ordenadór/ |
| 2. niño: /níño/           | 7. rojo: /róxo/           |
| 3. gentileza: /xentiléθa/ | 8. chocolate: /tʃokoláte/ |
| 4. casa: /kásə/           | 9. marroquí: /marokí/     |
| 5. botella: /boté ja/     | 10. llora: /jóra/         |

# Fonética

- Estudia los fonemas en relación con las características articulatorias, acústicas y fisiológicas propias de los hablantes.
- Su unidad básica: alófono (representación gráfica [p]).
- Ejemplo:
  - Palabra: dado
  - Transcripción fonémica: /dá.do/
  - Transcripción fonética: [dá.ðo]
- Descripción de los alófonos: a partir del punto de articulación, el modo de articulación y la sonoridad.

# Alófonos

Asimilación en el punto de articulación por influencia del vecino

Asimilación	<b>progresiva</b>	<p>El sonido anterior pasa alguno de sus rasgos al sonido que le sigue.</p> <p>hazte /áθ.te/ → [áθ̪.te]</p> <p>La consonante dental /t/ se interdentaliza por la influencia de la consonante interdental /θ/ precedente.</p>	A 
	<b>regresiva</b>	<p>El sonido posterior pasa alguno de sus rasgos al sonido anterior.</p> <p>antes /án.tes/ → [áŋ.tes]</p> <p>La consonante nasal /n/ se dentaliza por la influencia de la consonante dental /t/.</p>	A 

# Consonantes oclusivas sordas

/p/ → [p] / en todo contexto	pato [pá.to]	capa [ká.pa]	rapto   [ráp.to]
/t/ → [t] / en todo contexto	toro [tó.ro]	pato [pá.to]	atlas [át.las]
/k/ → [k] / en todo contexto	copa [kó.pa]	Paco [pá.ko]	pacto [pák.to]

# Consonantes oclusivas sonoras

/b/ → [b] /	_____	vasco [bás.ko]	
	C[nasal] _____	miembro [mjěm.bro]	
/b/ → [β] / en los demás contextos (fricativa)	ave [á.βe]	malva [mál.βa]	orbe [ór.βe]
/d/ → [d] /	_____	dato [dá.to]	
	C[lateral] _____	falda [fál.da]	
	C[nasal] _____	panda [pān.da]	
/d/ → [ð] / en los demás contextos (fricativa)	hada [á.ða]	arde [ár.ðe]	
/g/ → [g]/	_____	gato [gá.to]	
	C[nasal] _____	tango [tāŋ.go]	
/g/ → [ɣ] / en los demás contextos (fricativa)	maga [má.ɣa]	galgo [gál.ɣo]	cargo [kár.ɣo]

# Fonema fricativo /f/

/f/ → [v] / (labiodental sonora)	_____ C[sonora]	Afganistán [av.γã.nis.tán]	
/f/ → [f] / en los demás contextos	faro [fá.ro]	café [ka. <u>fé</u> ]	flor [flór]

# Fonema /θ/

/θ/ → [θ] / en todos los contextos

ceta[θé.ta]

hace [á.θe]

paz [páθ]

## Fonema /s/

/s/ → [z] /	_____ C[sonora]	desde [déz.ðe]	Oslo [óz.lo]
/s/ → [s] / en los demás contextos	sopa [só.pa]	casa [ká.sa]	hasta [ás.ta]

# Evolución de las sibilantes

	sordo	sonoro
africado dental	$/t\int/$  <b>c, ç</b> decir (bajar), alçar, caça, plaça	$/d\z/$  <b>z</b> dezir (decir), fazer (hacer)
fricativo alveolar	$/s/$  <b>s-, -ss-</b> espresso (espreso), passo, seco	$/z/$  <b>-s-</b> espeso (gastado), casa
fricativo prepalatal	$/ʃ/$  <b>x</b> fijo (fijo), caxa (caja), faxa (faja)	$/ʒ/$  <b>j, g</b> fijo (hijo), mugier, ojo

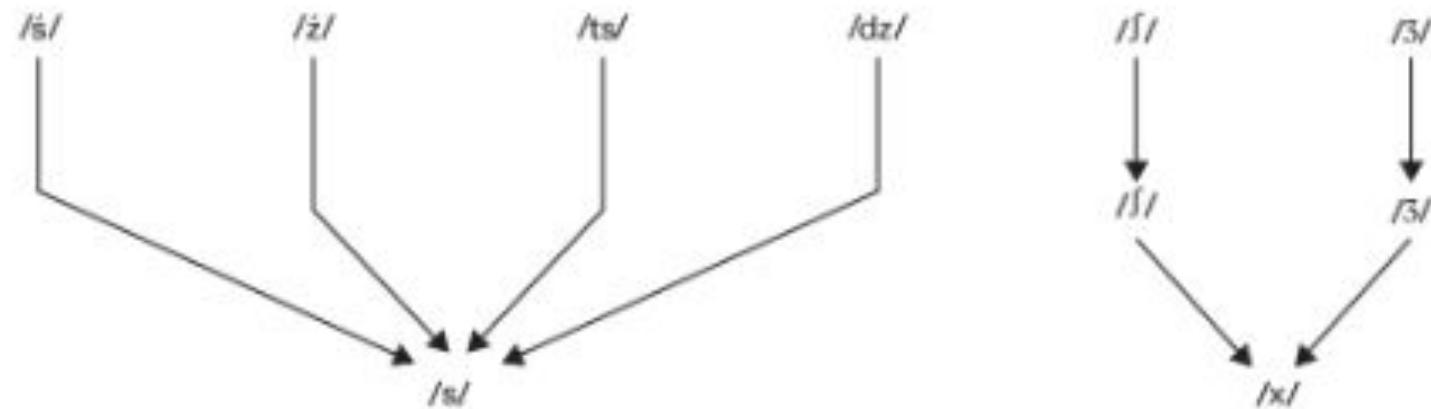
# Evolución de las sibilantes

- **Desafricación:** el momento de oclusión de las africadas /ts/ y /dʒ/ desaparece y queda solo el momento fricativo; los fonemas resultantes son predorsodentales fricativos.
- **Ensordecimiento** de la consonante sonora de los tres pares: se conservan solo las sordas.
- **Adelanto del lugar de articulación** de la fricativa predorsodental, que era la consonante más próxima a la zona dental, **hasta un punto de articulación interdental**; el resultado es la interdental fricativa sorda /θ/ (excepto en el español meridional).
- **Retroceso del lugar de articulación** de la fricativa prepalatal /ʃ/ hacia la zona posterior del paladar, **acermando la parte posterior de la lengua al velo del paladar, a la zona velar**; el resultado es la velar fricativa sorda /χ/ (con distintas realizaciones en español meridional).

# Evolución de las sibilantes

	intdent.	dental	apicoalveolar	prepalatal	velar
← XV		ts > s dz > z	s z	f θ	
XVI		s	s	f	
XVII →	θ		s		x

# Evolución de las sibilantes meridional



# Fonema /j/

/j/ → [j] / en todos los contextos

llama [jā.ma]

playa [plá.ja]

callo [ká.jo]

# Fonema /χ/

/χ/ → [χ] / en todos los contextos

jugo [χú.yo]

México [mé.xi.ko]

Gil [χil]

# Fonema /tʃ/

/tʃ/ → [tʃ] / en todos los contextos

chato [tʃá.to]

cacho [ká.tʃo]

# Consonantes nasales

/m/ → [m] / en todos los contextos	mamá [mã.mã]	cumbia [kũm.bja]
/ɲ/ → [n] / en todos los contextos	ñoño [nõ.nõ]	
/n/ → [m] /	_____ C[bilabial]	envío [ẽm.bí.o]
/n/ → [ŋ] /	_____ C[labiodental]	enfado [ẽŋ.fá.ðo]
/n/ → [ɳ] /	_____ C[interdental]	panza [pãɳ.θa]
/n/ → [ñ] /	_____ C[dental]	diente [djẽñ.te]
/n/ → [ń] /	_____ C[alveopalatal]	pincho [piń.tʃo]
/n/ → [ɲ] /	_____ C[palatal]	enyesar [ẽɲ.je.sár]
/n/ → [ŋ] /	_____ C[velar]	tango [tãŋ.go]
/n/ → [n] / en los demás contextos	Ana [á.na]	ganso [gã.n.so]

# Consonantes laterales

/l/ → [ɿ] /	_____ C[interdental]	alzar [aɿ.θáɾ]	
/l/ → [ɭ] /	_____ C[dental]	saldo [sál.ɭ.do]	
/l/ → [Í] /	_____ C[alveopalatal]	colcha [kóɭ.tʃa]	
/l/ → [l] / en los demás contextos	Lola [ló.la]	pulso [púl.so]	tal [tal]
/ʎ/ → [ʎ] / en todos los contextos	llama [ʎá.ma]	allí [a.ʎí] (algunas áreas)	

# Consonantes vibrantes

/r/ → [r] / en todos los contextos	pera [pé.ra]	prado [prá.ðo]	por [por]
/r/ → [r] / en todos los contextos	perro [pé.ro]	Enrique [en.rí.ke]	reo <u>[ré.o]</u>

# Vocales

[i]	Cuando la grafía I es el segundo elemento del diptongo	paisaje [paisáxe]
[u]	Cuando la grafía U es el segundo elemento del diptongo	pausa [páusa]
[j]	Cuando la grafía I es el primer elemento del diptongo.	piadoso [pjaðoso]
[w]	Cuando la grafía U es el primer elemento del diptongo	cualidad [kwalidáð]
[ã][ẽ][ĩ][õ][ũ]	Seguida de sonido nasal	cuando [kwãndo] eñe [ẽne]

## Actividad 3.

Transcribe fonéticamente las siguientes adivinanzas como si se leyieran de manera pausada. Recuerda poner los acentos y separar las sílabas.

Modelo: La casa es azul → [la.ká.sa.és.a.θúl]

Muchos años después, frente al pelotón de fusilamiento, el coronel Aureliano Buendía había de recordar aquella tarde remota en que su padre lo llevó a conocer el hielo.

Macondo era entonces una aldea de veinte casas de barro y cañabrava construidas a la orilla de un río de aguas diáfanas que se precipitaban por un lecho de piedras pulidas, blancas y enormes como huevos prehistóricos. El mundo era tan reciente, que muchas cosas carecían de nombre y, para mencionarlas, había que señalarlas con el dedo.

[mútſoz ‘ãjoz ðespwés / ‘frẽ̃nte ál pelo’tõn dé fuzilã’mjẽ̃nto / él korõ’nel aurelj‘äno ßwẽ̃ndía aßía ðé rekorðár akéja tárðe re'mota ‘ẽ̃j ké zú páðre ló jéþo á kõnoθér él jélo // ma'kõndo éra ẽ̃n'tõnθez ‘üna aldéa ðé ße’ ï̃nte kázaz ðé ßáro i kanaþráþa konstrújðaz á lá oríja ðé ‘wn río ðé áywaz ðjáfãnas ké zé preθipitáþãm pór ‘ün létþo ðe 'pjeðras pulíðaz / bláñkaz i ẽ̃'normes kómõ 'weþos preistórikos // él 'mũndo éra tän re'θjẽ̃nte ke 'mütſas kózas kareθíãn dé 'nõmbre í pára mẽ̃nθjõ'nãrlas / aßía ké zẽ̃nalárlas ‘kõn ‘el déðo]

# QUEROLOGIA

# QUEROLOGIA

5 de ellos están presentes en la mayor parte de los signos.

Diferencia de pares.

## Lengua de signos española (LSE) 7 parámetros formativos

- 1. forma o configuración:** de la mano o manos que intervienen en la articulación de los signos.
- 2. orientación:** de la mano o manos que intervienen en la articulación de los signos, con respecto al cuerpo del signante.
- 3. lugar de articulación:** o espacio en el que se articula el signo.
- 4. planos:** que abarcan la longitud del brazo y aluden al punto, situado delante del signante, en que se articula el signo.
- 5. punto de contacto:** o parte de la mano dominante que entra en contacto con el cuerpo del signante.
- 6. movimiento:** de los dedos, mano, antebrazo o brazo, en signos manuales; o de la cara, cabeza o cuerpo, en signos no manuales o múltiples.
- 7. componente no manual:** que abarca expresiones faciales, movimiento de la cabeza, hombros y tronco.

Comparten un parámetro:

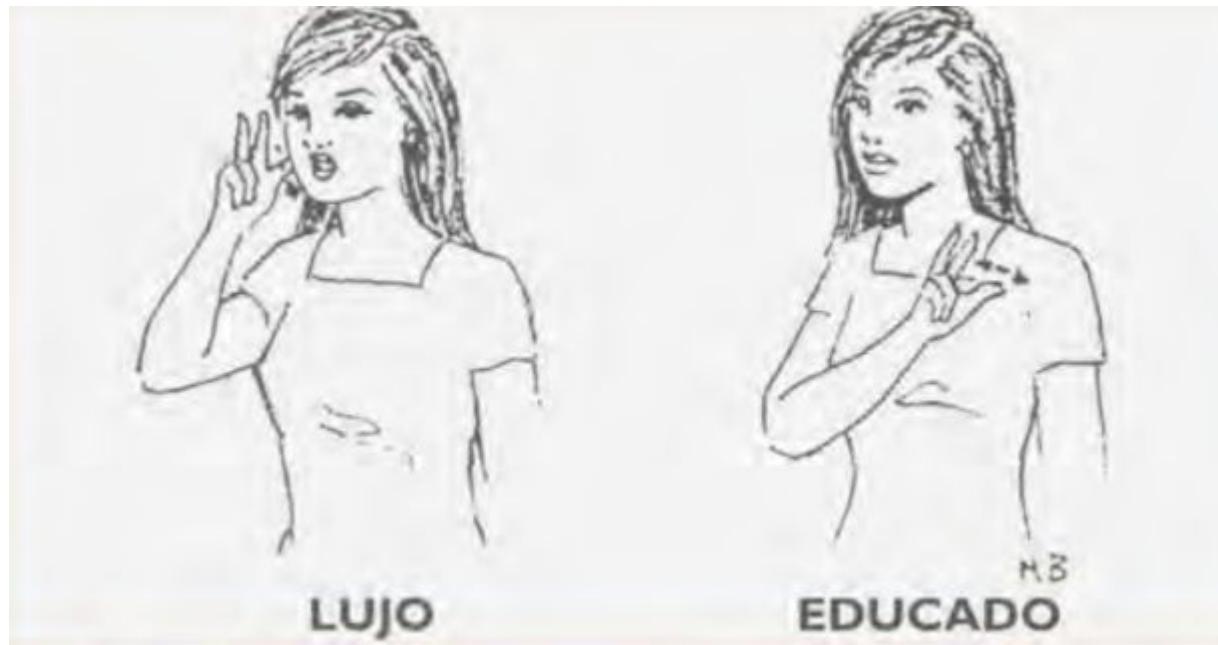
configuración de la mano



Comparten dos parámetros:

configuración de la mano

Punto de contacto



PROFESOR - ALUMNO

Difieren: orientación



fundacioncnse.org

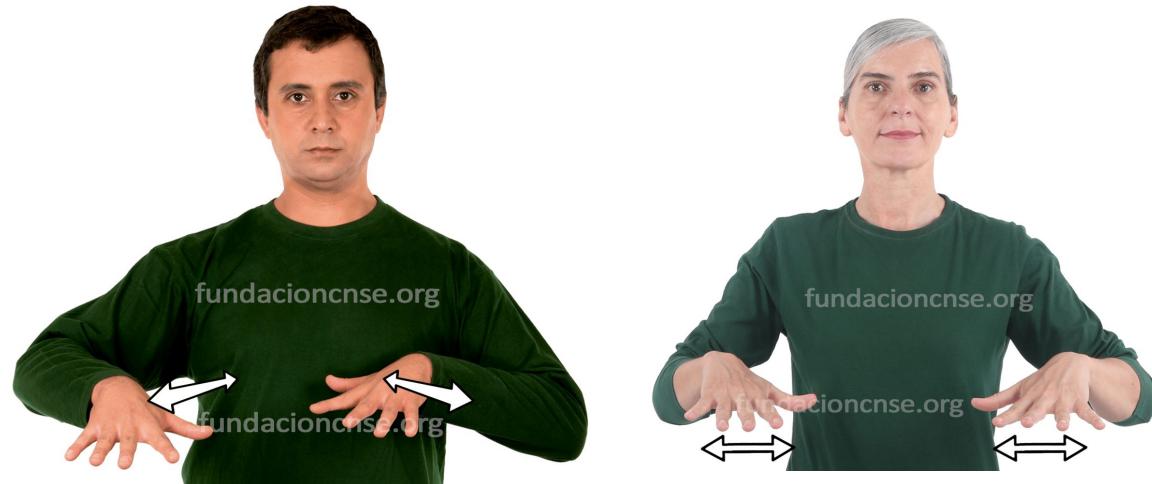


fundacioncnse.org

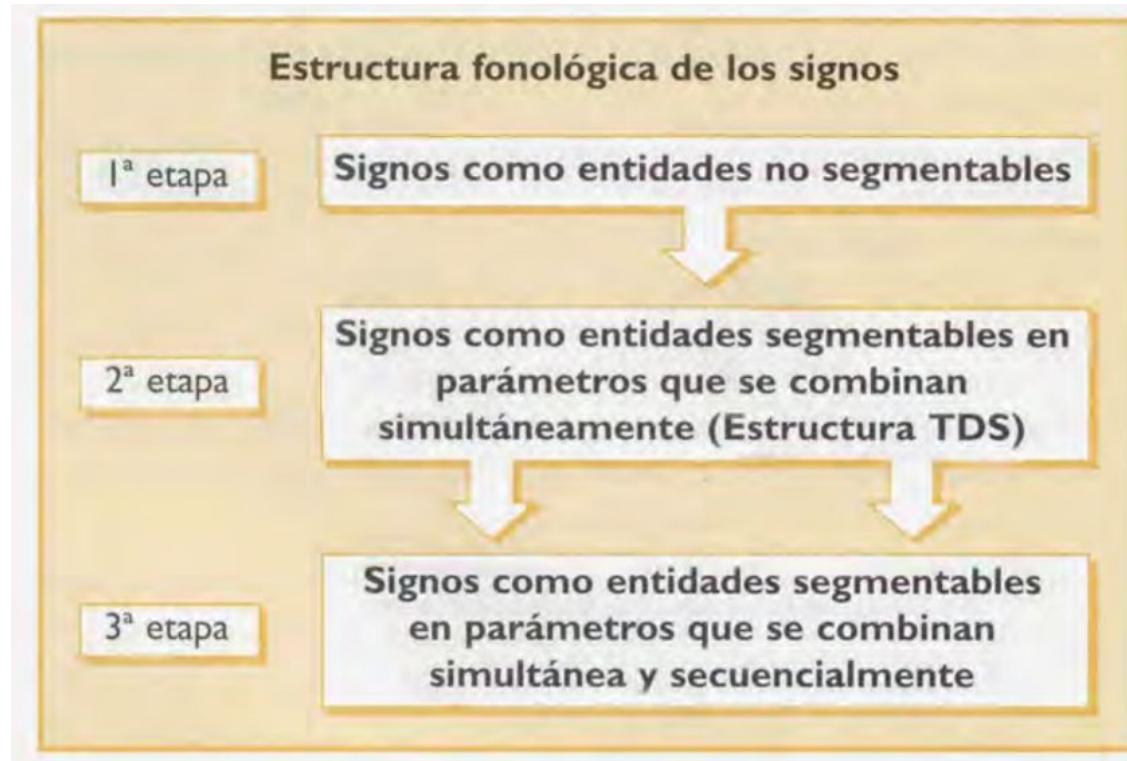


## MOVIMIENTO - TERREMOTO

Difiere: componente no manual.



# TRES ETAPAS EN LA ESTRUCTURA DE LOS SIGNOS



# Principales articuladores de la LSE

Manos: derecha e izquierda vs dominante no dominante.

Clasificación según la intervención en el signo:

- Signos de mano dominante, en los que sólo se mueve una mano, que actúa como articulador.
- Signos de mano base, en los que la mano dominante se mueve actuando como articulador, y la otra, la no dominante, permanece estática constituyendo el lugar de articulación.
- Signos bimanuales, en los que ambas manos se mueven; es decir, ambas actúan como articuladores activos.

## Signos monosilábicos / signos bisilábicos:

- Sílaba: articulación autónoma en la realización de un signo (movimiento principal).
- Signos monosilábicos: un único movimiento: NIÑO, AÑO...
- Signos bisilábicos: repetición del movimiento o unión de dos movimientos: VINO, ESPADA, ZARAGOZA

## Signos monomanuales y signos bimanuales.

- Monomanuales: signos realizados con la sola mano dominante en contacto o no con otra parte del cuerpo (PENSAR, PROFESOR, FÁCIL, SILENCIO...). Cambios en las estructuras querológicas.
  - a. Signo monomorfémico: única localización y configuración intacta: SUCIO, ESPEJO....
  - b. Signo polimorfémico: diferentes localización y configuraciones distintas INTUICIÓN.



Bimanuales. Se clasifican en:

- Simétricos: misma configuración, localización, orientación y movimientos simétricos. Pueden ser:
- Simultáneos: ambas manos en la misma dirección (ESQUIAR, EMPEZAR, VACACIONES...)
- Sucesivos: movimiento es inverso (BICICLETA, SUBTÍTULO, LS...).
- Asimétricos: mano no dominante es estática y marca la localización y es la dominante realiza el movimiento. La configuración de ambas manos pueden ser la misma (TRABAJAR, CURSO, CULPA...) o ser diferente (INTÉRPRETE, MÉDICO...).

ESQUIAR



EMPEZAR VACACIONES BICICLETA



SUBTÍTULO



LS



TRABAJAR



CURSO



CULPA



INTÉRPRETE



MÉDICO



## Otros articuladores

Diferentes lugares del cuerpo para la articulación:

- Cabeza: SÍ, NO
- Cara: COSTUMBRE
- Cejas: SORPRESA
- Boca: RABIA
- Nariz: OLOR
- Cuerpo: LANZAR-PIEDRA
- Hombros: SABER-NO
- Brazos: SEMANA

Al igual que las manos, otras partes pueden tener doble función. Ejemplos:

Cabeza: lugar de articulación de muchos signos y articulador de DORMIR.

Mejillas: DELGADO: se aspiran las mejillas frunciendo los labios.

Cejas: ENFADADO: para el cual se frunce el ceño

Párpados: SUEÑO: se entornan los párpados.

# Parámetros formativos

## Lengua de signos española (LSE) 7 parámetros formativos

- |                                  |  |
|----------------------------------|--|
| <b>1. forma o configuración:</b> | de la mano o manos que intervienen en la articulación de los signos.   |
| <b>2. orientación:</b>           | de la mano o manos que intervienen en la articulación de los signos, con respecto al cuerpo del signante.                    |
| <b>3. lugar de articulación:</b> | o espacio en el que se articula el signo.  |
| <b>4. planos:</b>                | que abarcan la longitud del brazo y aluden al punto, situado delante del signante, en que se articula el signo.              |
| <b>5. punto de contacto:</b>     | o parte de la mano dominante que entra en contacto con el cuerpo del signante.   |
| <b>6. movimiento:</b>            | de los dedos, mano, antebrazo o brazo, en signos manuales; o de la cara, cabeza o cuerpo, en signos no manuales o múltiples. |
| <b>7. componente no manual:</b>  | que abarca expresiones faciales, movimiento de la cabeza, hombros y tronco.  |

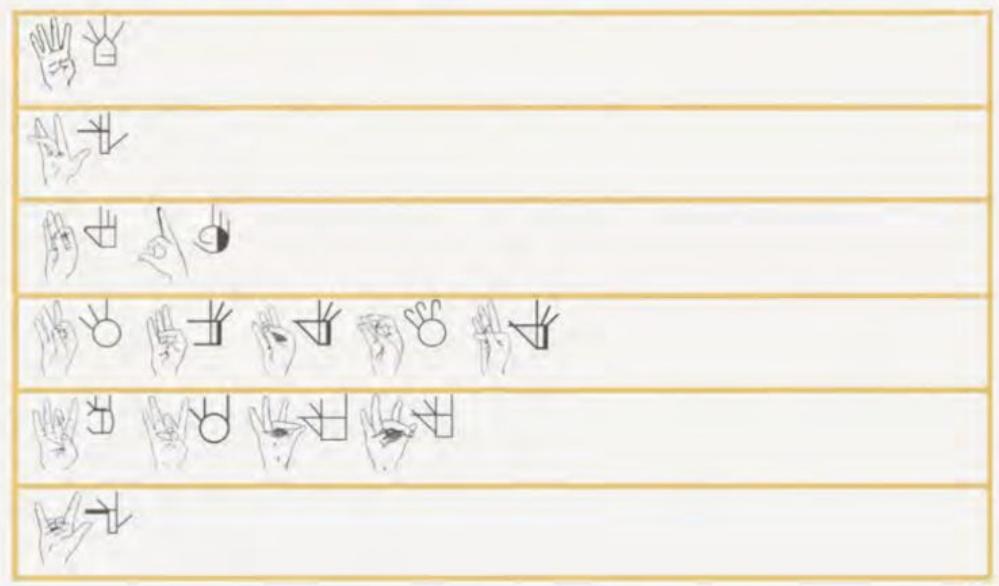
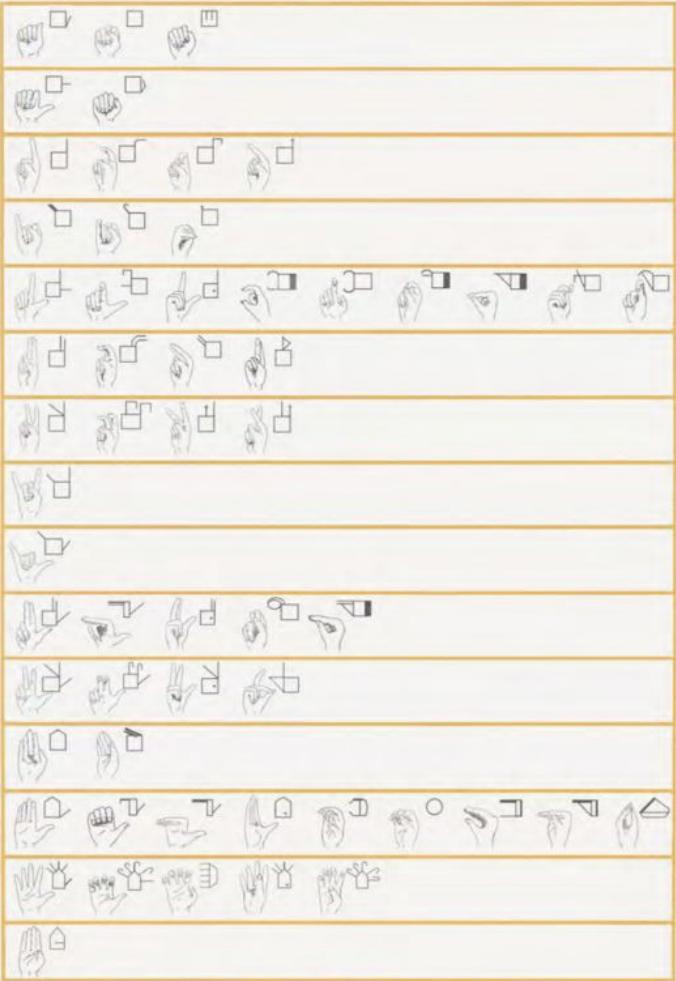
# Configuración de la mano o queirema

LSE: 71 configuraciones fonológicas de la mano.

Las configuraciones pueden aparecer en todas las lenguas de signos estudiadas, en varias lenguas o en una lengua (uso restringido).

Clasificación según varios aspectos distintivos:

- Palma extendida o palma cerrada (puño).
- Dedos extendidos, flexionados o cerrados.
- Dedos juntos, separados, en pinza o enlazados.
- Todos los dedos o a dedos específicos (el dedo anular no tiene incidencia fonológica).
- Pulgar opuesto a la articulación de los otros dedos.



Cuatro configuraciones aparecen en todas las lenguas estudiadas

(□, □, □, □)

Configuraciones dactilológicas. Pueden ser:

- Una o dos letras:
  - Signos con la letra inicial de la palabra: CIENCIA, IDENTIDAD...
  - Signos con dos letras de palabra: COCA – COLA, CÁCERES, PARTIDO POPULAR, POWER POINT...
  - Signos con una letra y un movimiento que no tiene ningún significado en sí mismo en LSE: EUROPA
  - Una letra combinada con un morfema de movimiento. "O" (letra) OPINIÓN... Ø Palabras completas.

Ciencia



Identidad



Cáceres



Partido Popular



Europa



Opinión



- Palabras muy cortas (no más de dos o tres letras). Algunas son préstamos del español: NI, NO...



- Configuraciones numerales de manera aislada (1, 11, 25, ...) o bien incorporados a los signos (DOS SEMANAS, NOSOTROS-DOS...)

# Orientación de la mano o queirotropema

Hace referencia a la relación que se da entre la/s mano/s y el cuerpo del signante.

Diferentes relaciones entre la mano y el cuerpo:

I. Hacia arriba: MADRE

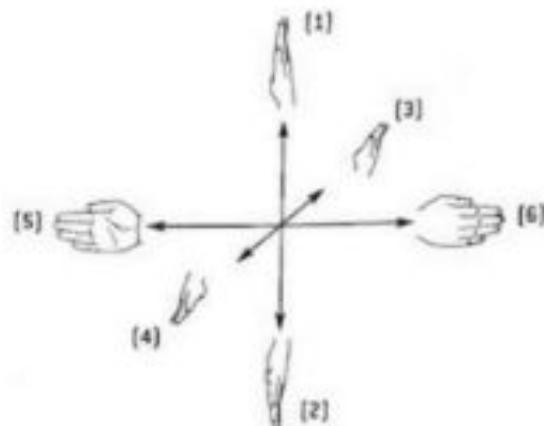
II. Hacia abajo: HIJO

III. Hacia el frente: LSE.

IV. Hacia sí mismo: PEDIR

V. Hacia la izquierda: COLEGIO

VI. Hacia la derecha: TENIS



En cada posiciones anterior, la palma abierta puede tener otras cuatro orientaciones diferentes.

a. De perfil natural.



b. Girada 90° por la muñeca hacia el propio signante o hacia arriba.



c. Girada 90° hacia el interlocutor o hacia abajo.

d. Girada 180° sobre la posición natural de perfil.

Orientaciones inclinadas. La palma de la mano se inclina sobre su propio plano hacia la derecha y hacia la izquierda. Poco productiva: BARCO / CASA.



# Lugar de articulación o toponema

La mano puede variar siempre que no se confunda con otro lugar prototípico: LÁGRIMA, COSTUMBRE.

Dos tipos

1. En el cuerpo:

A. Cabeza:

- |                               |                            |
|-------------------------------|----------------------------|
| - Cabeza: REY                 | - Ojo: VER                 |
| - Dientes: ENVIDIA            | - Mentón: EJEMPLO          |
| - Nuca: JUBILAR               | - Submentón: PORQUE        |
| - Boca: HABLAR                | - Oreja: ESCUCHAR          |
| - Frente: VERANO              | - Nariz: INTERESANTE       |
| - Comisura derecha: BABEAR    | - Garganta: GUSTAR         |
| - Comisura izquierda: ADMIRAR | - Filtrum nasolabial: ROSA |
| - Sien: LOCO                  | - Mejilla: PUB             |

B. Tronco:

- Cuello: ASCO

- Pecho:

• Centro: MAÑANA

• Derecho: HOSPITAL

• Izquierdo: COMISIÓN

• Hombro: CARGO

• Clavícula: NOVIEMBRE

• Axilas: VACACIONES / ACADEMIA

• Estómago: HAMBRE.

C. Brazo de la mano pasiva:

- Brazo pasivo: SOCORRISTA

- Codo pasivo: TACAÑO

- Antebrazo pasivo: MINISTRO

- Mano pasiva: CALCETÍN

- Muñeca pasiva: MÉDICO

- Dedos pasivos: COSA

Otros lugares cuya incidencia es muy baja:

Clavícula: BOLSO. Cintura: FALDA

2. En el espacio.

Dos ejes: lateral derecho y central del signante.

- 1. TRABAJAR
- 2. PATATA
- 3. PANTALONES
- 4. SEMANA
- 5. DESPUÉS

- 6. PASTOR
- 7. CIELO
- 8. YERNO
- 9. DESCANSAR
- 10. ÁNGEL

# Movimiento de la mano o kinema

Rasgo decisivo en la organización gramatical de una oración y del discurso.

- Movimientos de desplazamiento / Kineprosemas: Consiste en el desplazamiento de la mano en el espacio mientras se ejecuta el signo sin cambiar la configuración ni orientación:  
SEMANA, PRÓXIMO AÑO.
- Tipos de desplazamiento:
  - Recto: PASILLO
  - En línea ondulada: RÍO
  - Curvos, de 180° o de 90°: DEPORTE, TODO EL DÍA

Movimientos formales o movimientos internos: El movimiento se ejecuta dentro de la articulación de un signo

- Tipos de movimientos formales:

- De punteo: MINUTO / CONCEPTO.
- De roce: ENCANTADO.
- De diapasón: NO.
- De abatimiento: HABER-NO
- De rotación: MARAVILLOSO.
- De temblor: ÁRBOL.
- De alternancia de dedo: HABLAR.
- De extensión o flexión de la configuración: FLOR.
- De repetición: TORPE.
- De entrecruzamiento: TALLER.

# Componente no manual (CNM) o prosoponema

Hace referencia a los componentes corporales y faciales que, junto con el resto de componentes articuladores del signo, forman parte del código lingüístico.

Desde el punto de vista lingüístico, estos componentes se encuentran dentro de los rasgos suprasegmentales de la Fonología.

Características de los CNM.

- No confundir los CNM con los recursos expresivos paralingüísticos de la comunicación: NUBE / VESTIRSE.
- La incidencia de los CNM en la signación es fundamental para cualquier signante. La atención va dirigida a la cara, no a las manos.
- Relativa independencia de lo CNM de los componentes manuales que afecta en varios sentidos a la asignación. Los CNM pueden:
  - Favorecen la elipsis pudiendo sustituir al signo explícito.
  - Tienen un valor de redundancia; a veces, puede resultar discriminativa de signos homónimos o polisémicos.
  - Señalan diversos valores gramaticales.

- Su incidencia puede ser léxica, morfológica, sintáctica y discursiva según el tipo de CNM.

Incidencia de los CNM		
Léxico	Morfología	Discurso y sintaxis
- Oralizaciones	- Ojos	- Tronco
- Fonaciones	- Labios - Lengua - Dientes - Mejillas	- Cabeza - Cejas - Ojos - Mirada

Los CNM faciales se suelen dar agrupados.

- Cejas (y nariz): Con frecuencia expresan la modalidad oracional:
  - Interrogación total: se elevan.
  - Interrogación parcial: se fruncen.
  - Duda y lástima: se arquean por el centro.
  - Rechazo o extrañeza: se fruncen cejas y nariz.
  - Sonrisa: cejas relajadas y sonrisa con las mejillas.

- Ojos y párpados:
  - Interrogaciones totales y expresar asombro: ojos abiertos.
  - Expresar restricción: semicerrados.
  - Expresar extrañeza o lejanía.
- Mirada:
  - Para expresar algo imaginario y mantener el turno de palabra: hacia arriba
  - Para expresar tristeza: hacia abajo.
  - Para señalar concordancias: hacia un lado (AHÍ / ALLÍ).

- Grados de apertura de la boca. Se asocian a la valoración modal de lo dicho y como parte de la forma léxica de ciertos signos:
  - Para expresar énfasis o aspectos verbales puntuales: boca abierta o redondeada: HORRIBLE.
  - Para ilustrar algunos signos: boca semicerrada (con cierta tensión en mejillas): RARO.
  - Para acompañar a signos valorativos: cerrada con los labios hacia afuera: BUENO
- Lengua
  - Para señalar el carácter reducido de algo en tamaño o para ciertas negociaciones: ápice de lengua emerge de los labios: NO-ES-NADA / MUY-POCO / DELGADO.
  - Lengua arqueada: DUDA.
  - Ápice de la lengua sobresale de los labios, ligeramente mordido: HAY / YA-VEO
  - En signos cuyo significado la incluye: VOMITAR / DULCE.

- Labios
  - En negación no neutra y otros signos: se redondean: DISIMULAR / GUSTAR / SUSTO.
  - Arqueados hacia abajo: NI-IDEA / NORMAL.
  - Apretados en algunos verbos modales: Estar obligado a / no ser capaz de.
  - Fruncidos: MUY DELGADO.
  - Con vibración: LEER-RÁPIDO. También para expresar, a veces, el aspecto durativo.
  - Acompañar al sonido de una acción: ENCANTAR.
- Dientes
  - Apretados y boca semicerrada: TODAVÍA / ESFUERZO.
  - Muerden el labio inferior: HACER-FALTA
  - Castañeo: TIRITAR.

- Mejillas:
  - Para expresar intensificaciones y para otros signos: las mejillas pueden inflarse. GORDO / HACE-MUCHO-TIEMPO.
  - Oprimidos. MUY-DELGADO.
  - Puede inflarse solo una mejilla. EMBARAZO.
- Cabeza
  - Para expresar negación: giro sobre sí misma.
  - Para el rechazo: giro parcial, lateral; puede, también, acompañar a algunos signos: DIFERENTE.
  - Expressar conformidad: abatimiento hacia abajo.
  - Interrogativas totales y subrayado enfático de signos: inclinada hacia delante.
  - Pseudointerrogativas, con o sin pronombre interrogativo: elevada e inclinada hacia atrás.
  - Acompañada de la barbilla; hacia delante para todo tipo de interrogación y retraída para la sorpresa.

- Hombros y tronco
  - Acompaña el movimiento alternativo de algunos signos: balanceo: BAILAR.
  - Acompañan a la intensificación y a las preguntas parciales: elevados y hacia delante.
  - Para la restricción: atrás y retraídos: VALIENTE.
  - Expresar indiferencia o excusación: elevados.
  - Por razones de concordancia con el cambio de rol: giro hacia la derecha o a la izquierda.

Fonaciones y oralizaciones. Basadas en articulaciones fonéticas discretas y en articulaciones de la palabra oral que acompaña a algunos signos.

### Fonaciones

Es la producción de articulaciones fónicas específicas no siempre perceptibles acústicamente, pero sí visualmente. No repiten la palabra asociada al signo, sino que ilustran el significado aspectual, modal o intensificador del signo.

Se distinguen cuatro tipos de fonaciones:

- A. Fonaciones labiales y dentales oclusivas
- B. Fonaciones dentales fricativas
- C. Fonaciones líquidas
- D. Fonaciones vocálicas

#### A. Fonaciones labiales y dentales oclusivas:

- “ta” ; “po/pa”: señalan una acción de inicio; la primera más psicológica (surgir una idea), la segunda más objetiva (empezar algo, abrirse una puerta).
- “ap”: marca el aspecto egresivo de una acción (ya terminada y a la que le sigue otra (...ENTENDER)).
- “ta, ta, ta” ; “t, t, t”: ilustra el valor de la frecuencia de forma fónica.
- “p, p, p”: marca el aspecto gradual (IR-CRECIENDO) además de acompañar a otros signos (RUIDO / SIEMPRE).
- “ma, ma, ma”: marca intensificación (CADA-VEZ-MÁS).
- “mi, mi, mi”: señala una idea fija (OBSESIÓN).

B. Fonaciones dentales fricativas:

- “pz”: PODER.
- “z, z, z”: continuación ensimismada de una acción o expresión de abandono (DORMIR).

C. Fonaciones líquidas:

- “la, la, la”: para expresiones intensificadas y acompañando a algunos signos (PELO-MUY-LARGO / EXPLICACIÓN LARGA / MUY-LEJOS).
- “pr”, “apr”: señalan el aspecto perfectivo de una acción, acción terminada, o el valor extremo de una cualidad (COMPRENDER / MUY-BUENO).

D. Fonaciones vocálicas:

- “aa”: en signos modulados en aspecto durativo (ANDAR / TRABAJAR).
- “ee”: en significados de desdén; junto al abatimiento afirmativo de la cabeza, puede sustituir a eso es en castellano.
- “iie”: acompaña a significados de timidez (VERGÜENZA)
- “uu”: acompaña a signos con los labios redondeados hacia fuera (MUCHO-TIEMPO / SERIO).

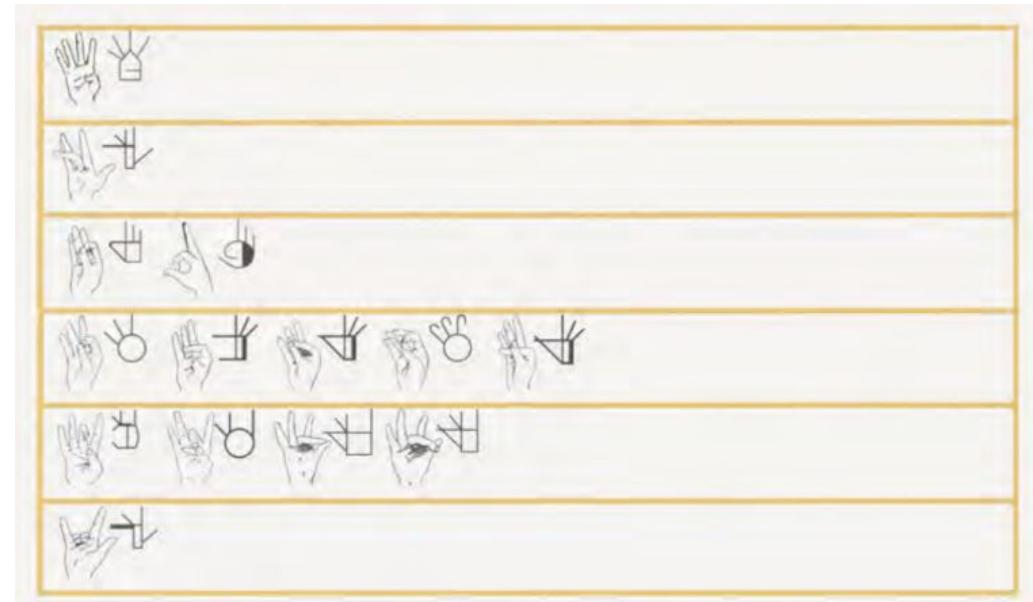
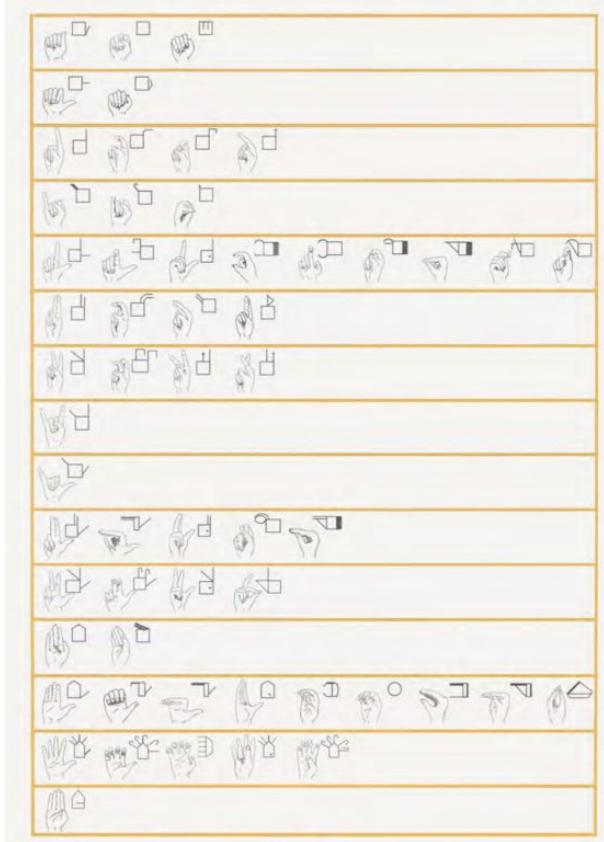
Oralizaciones: Realización labial de la palabra (o parte de ella) con el signo.

Varios tipos:

- Oralizaciones parciales:
  - Se elimina parte de la palabra (final o las terminaciones gramaticales: COMER / DAR).
  - Se articula oralmente sin usar la voz.
  - Se resaltan aquellos elementos de la pronunciación que resultan más visibles en la articulación (GUAL; igual / UAL; cu·l.).
- Contexto ambiguo: COCHE / CONDUCIR
- Distinción de homónimos (BROMA / EJEMPLO).

# Notación en Signoescritura

# Configuración de las manos

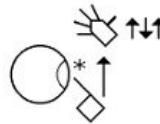


# Configuración de las manos II

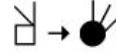
Cuando un signo empieza con una *configuración* y termina con otra, si no es obvio cuáles son las configuraciones, escribimos ambas: la primera y la segunda.



HAY

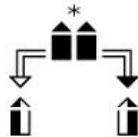


FAMOSO

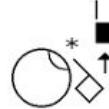


20

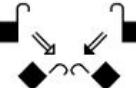
Cuando un signo empieza con una *orientación* y termina con otra, si no es obvio cuáles son las orientaciones, escribimos ambas: la primera y la segunda.



MESA



SABER



CITA / QUEDAR

A	B	C	D	E	F
■	□	○	●	▲	▼
G	H	I	J	K	
□	○	■	□	■	
L	LL	M	N	Ñ	O
■	□	○	●	▲	▼
P	Q	R	RR	S	T
■	□	○	●	▲	▼
U	V	W	X	Y	Z
■	□	○	●	▲	▼

# Orientación

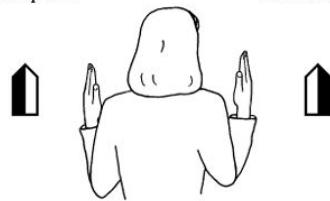
Cuando lees y escribes signos es como si estuvieras viéndote tus propias manos.



## La palma de la mano

Si al signar, puedes ver la palma de tu propia mano, el símbolo que representa la mano será **blanco**.

La mano izquierda



La mano derecha



## El dorso de la mano

Cuando lo que ves es el dorso de tu mano, el símbolo que la representa será **negro**.

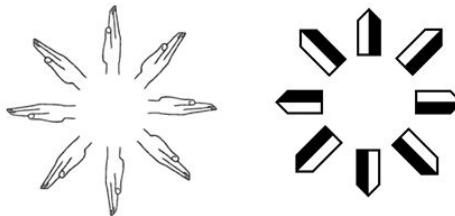


## El borde de la mano

Cuando lo que ves al signar es el borde de tu mano, el símbolo para la mano será **mitad blanco, mitad negro**.

La parte blanca del símbolo muestra hacia donde está dirigida la palma. La mitad negra representa la dirección del dorso de la mano.

Rotación de la mano



Se puede girar el símbolo en cualquier dirección.

# Punto de articulación

## Tocar

Este contacto se representa con un asterisco.



Tocar se refiere a aquel contacto suave de la mano con la otra mano u otra parte del cuerpo.

Intenta leer estos signos:



TIEMPO (FÚTBOL)

El símbolo de tocar se coloca cerca del lugar donde las manos se tocan.



CASA

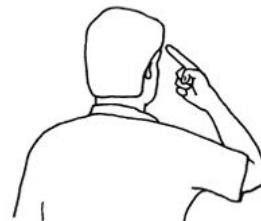
Dos asteriscos representan doble toque.



APLAUDIR (oyentes)

Se utiliza un círculo con el fondo blanco para representar la cabeza vista desde atrás.

Cuando la mano derecha está cerca del lado derecho de tu cabeza, se colocan los símbolos para la mano y el contacto a la derecha:



## Rozar

Este contacto se representa con un círculo en cuyo centro hay un punto de color oscuro.

Rozar se refiere a aquel contacto en el que la mano se arrastra brevemente sobre una superficie y después se separa.

ejemplos:



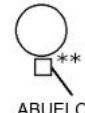
NOCHE



POR LA MAÑANA



IR



ABUELO



SORDO



EDAD



CONFESAR (MISA)



OCTUBRE



LECCIÓN



TRAVIESO

# Punto de articulación II

A veces, las manos tocan el cuerpo. Cuando una mano toca el centro del pecho, el símbolo de contacto se escribe debajo del símbolo que representa la mano.



YO



PROPIO



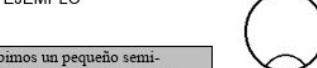
SENTIR

A veces, es difícil ver la configuración de la mano cuando ésta toca la cara, como en el siguiente ejemplo:



EJEMPLO

En este caso, escribimos un pequeño semicírculo en la parte de la cara que la mano toca.



Cuando se hace un signo cerca de los ojos, escribimos dos pequeños semicírculos para representar los ojos. El símbolo de contacto se coloca cerca del lado respectivo.

ejemplos:



LOS OJOS



EXPERIENCIA

Cuando las manos tocan un lado del pecho o los hombros, se usa una **línea gruesa** que representa los hombros. La linea se usa también cuando las manos se mueven cerca de un lado del cuerpo.

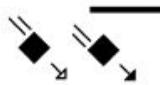
El lado izquierdo de la línea representa tu hombro izquierdo y el lado derecho tu hombro derecho.



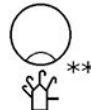
ELEGANTE



MILITAR



CAZAR



Ejemplos:



DIFÍCIL



ALEMANIA



SIGNO



DOS AÑOS



ANTIGUA



VINO

Cuando al signar se toca la nariz, escribimos una linea vertical para representarla. El símbolo de contacto se coloca sobre la linea, lo más cerca posible de ésta o al lado de la cara, lo que sea más fácil de leer.

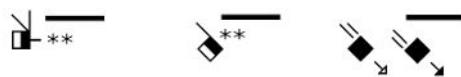
ejemplos:

# Punto de articulación III

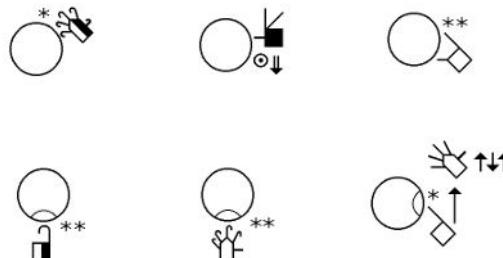
Cuando la mano toca el centro del pecho:



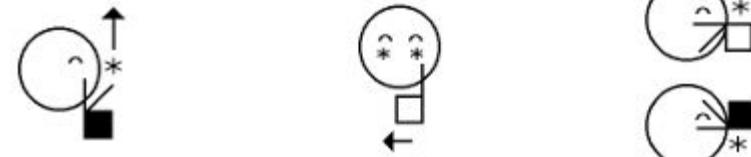
Cuando la mano toca o está cerca de un lado del pecho o los hombros:



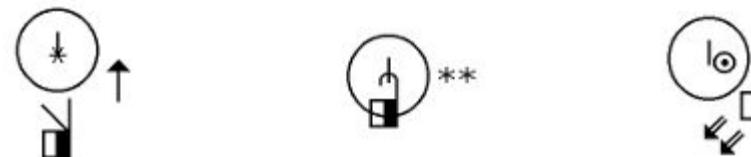
Cuando la mano toca la cabeza o la cara:



Cuando la mano toca cerca de los ojos:



Cuando la mano toca la nariz:



# Punto de articulación IV

## Coger

Este contacto se representa con un símbolo más.



**Coger** se refiere a aquel contacto en que la mano coge, retieneéndola, una parte del cuerpo o una prenda de vestir.



CASADO

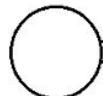


ROPA



AMIGO

Cuando la mano toca or se acerca a la oreja  
se usa este símbolo.



MUJER



RUIDO



CUMPLEAÑOS

## Golpe



Este contacto se representa con dos pares de dos líneas cruzadas.

**Golpe** se refiere a aquel contacto en el que la mano se golpe contra la otra mano o parte del cuerpo. Este contacto es muy semejante al contacto de tocar excepto que el golpe es **más fuerte**.



NEGRO



MUY NEGRO



DURÍSIMO

DURO



CULPA

PORQUE



## Entrelazar



Este contacto se representa con un asterisco entre dos barras verticales.

**Entrelazar** se refiere a aquel contacto en que se enlazan entre si dos partes del cuerpo, normalmente los dedos.



FÁBRICA



MONTAR A CABALLO

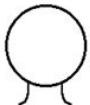


PARTICIPAR

Cuando la mano toca el pelo, o se acerca al pelo,  
se usa este símbolo.



# Punto de articulación V



el cuello



PERDER



APETECE



PECADO



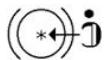
detrás de la cabeza



Cuando la mano se coloca detrás de la cabeza, estas líneas se escriben a los lados del círculo que representa la cabeza para indicar que la mano está detrás de la cabeza.



Recuerda que la perspectiva es la misma. Ya aprendimos que la altura de la mano no afecta la orientación. Aquí vemos que la **colocación en el espacio no afecta la orientación**. En estos dos ejemplos, la orientación de la mano es la misma: en el primero, el dorso es la parte de la mano que está tocando la cara; en el segundo, la palma toca la parte atrás de la cabeza.



COLETA



HIPÓCRITA

Ya conocemos el símbolo que se usa para representar los hombros, una línea gruesa horizontal. Se añade la segunda línea para representar la cintura.



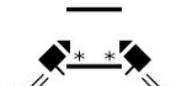
Cuando las manos se mueven cerca de la cintura o cuando tocan la cintura o alguna parte del cuerpo cerca de la cintura, escribimos las dos líneas y las manos en relación a la cintura.



HAMBRE



JAMÓN



FALDA

A veces, sólo un hombro se levanta o se baja. En ese caso, el movimiento se escribe así:



ANTES



PIJO



CARGA

Cuando ambos hombros se levantan o se bajan, los movimientos se representan con estos símbolos:



PERO



MUY CANSADO



MUY POBRE

# Movimiento

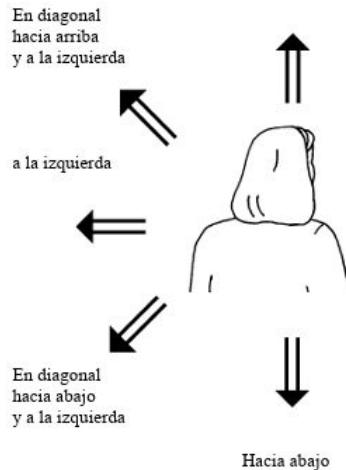
## Movimiento arriba-abajo

El movimiento arriba-abajo es paralelo a una supuesta pared que estuviera situada frente al signante.

Se representa con flechas de **DOBLE varilla**: 

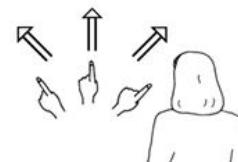
### Vertical

hacia arriba



## Movimiento de la mano izquierda

El movimiento de la mano izquierda se representa con puntas de flecha de color blanco: 



Se mueve solamente la mano izquierda.



## Movimiento de la mano derecha

El movimiento de la mano derecha se representa con puntas de flecha de color negro: 



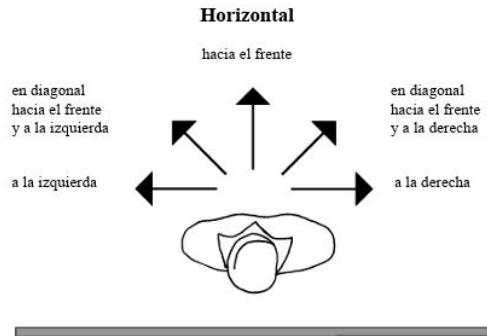
Se mueve solamente la mano derecha.



# Movimiento II

## Movimiento hacia el frente-hacia atrás

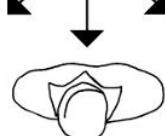
El movimiento hacia el frente-hacia atrás es paralelo al suelo.  
Se representa con flechas de UNA SOLA varilla:



## Horizontal

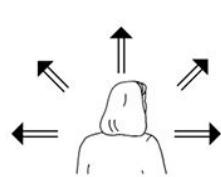
Hacia atrás

En diagonal hacia atrás y a la izquierda

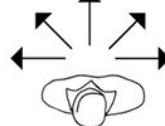


En diagonal hacia atrás y a la derecha

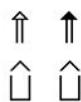
## Movimiento arriba-abajo



## Movimiento hacia el frente-hacia atrás



Nota las diferencias entre estos pares de signos:



LEVANTAROS



AYUDAR

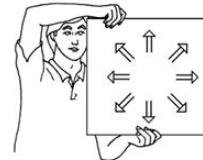


ARRIBA

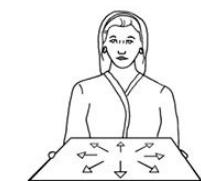


TÚ

Recuerda: estos grupos de flechas representan los movimientos en estos dos planos:

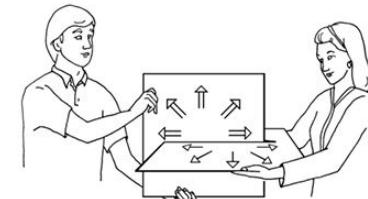


Movimientos paralelos a la pared, o hacia arriba-hacia abajo



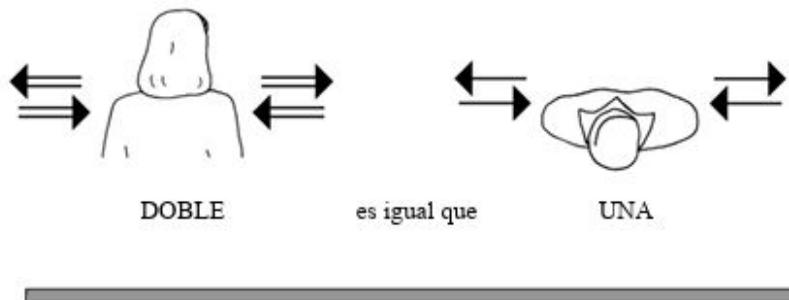
Movimientos paralelos al suelo, o hacia el frente-hacia atrás

Cuando los dos planos se cruzan, vemos que hay flechas en cada plano que representan los movimientos hacia los lados.

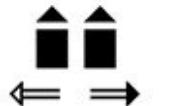


Se puede escribir los movimientos hacia los lados usando las **flechas de doble varilla** o las de una varilla. Representan el mismo movimiento.

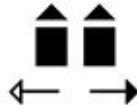
# Movimiento III



Se puede escribir PLANO:



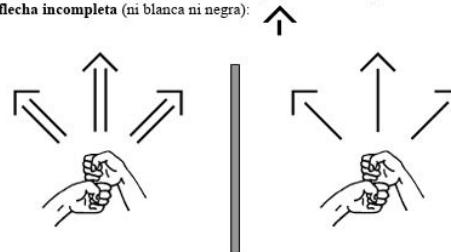
O



Son iguales.

Cuando ambas manos entran en contacto y se mueven juntas en la misma dirección, consideramos que se mueven como **una unidad**.

El movimiento es de ambas manos. Se representa con una **punta de flecha incompleta** (ni blanca ni negra):



Ejemplos:



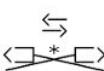
CAMIÓN



TROFEO



MARGINAR



BEBÉ (o de otra perspectiva)



BEBÉ

# Movimiento IV

Hay otros movimientos más complejos que también podemos escribir. Las flechas se escriben con doble varilla para representar movimientos arriba-abajo.



FELIZ



"Z"



DINAMARCA



LEER



ejemplos: \*\*



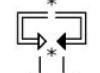
SUIZA



ANULAR



FORMA CUADRADA

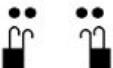


FORMA DIAMANTE

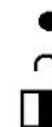
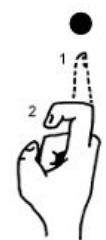
NECESITAR



NUEVO



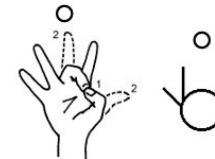
Cuando el dedo se flexiona por la mitad, este movimiento del dedo se representa con un punto de color negro.



Situamos el punto cerca de la articulación del dedo que se mueve. Dos puntos significan dos flexiones.

## Flexión del dedo por la mitad

## Extensión del dedo por la mitad



Cuando el dedo se extiende por la mitad, este movimiento se representa con un círculo de color blanco.

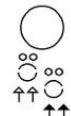
Situamos el círculo cerca de la articulación del dedo que se mueve o cerca del lugar donde se mueve. Dos círculos significan dos extensiones.

El círculo pequeño significa que los dedos se extienden. Si una configuración es más importante que la otra, escribimos la más importante.

En estos cuatro ejemplos, la más importante es la configuración inicial:



IDEA



CONTAR (ALGO)



CONTENTO

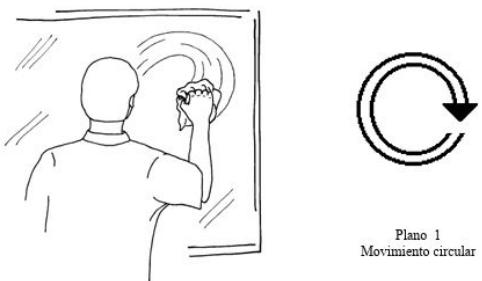


POCO

# Movimiento V

## Movimiento circular

La SignoEscritura incluye símbolos que muestran movimientos circulares de varios tipos. En el que vamos a estudiar, la mano y el antebrazo se mueven como una unidad, con un movimiento que tiene su origen en el codo. La punta de flecha indica el lugar de inicio y la dirección del movimiento. Dentro de este tipo de movimiento circular, vamos a distinguir tres planos.

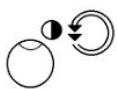


Cuando la mano se mueve en círculo, o describiendo un movimiento igual al que realizas cuando limpias una mesa con un trapo, este movimiento se representa con esta flecha (plano 1).

Este movimiento circular se hace todo el tiempo a la misma distancia del cuerpo.



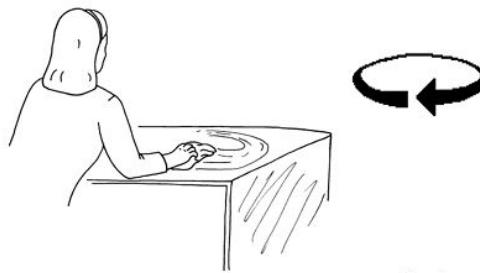
BUSCAR



OPINIÓN



LAVADORA



Cuando la mano se mueve en círculo (un movimiento igual al que realizas cuando limpias una mesa con un trapo), este movimiento se representa con esta flecha (plano 2).

La varilla de la flecha es más gruesa cuando la mano se acerca al cuerpo, y más fina cuando la mano se aleja del cuerpo.



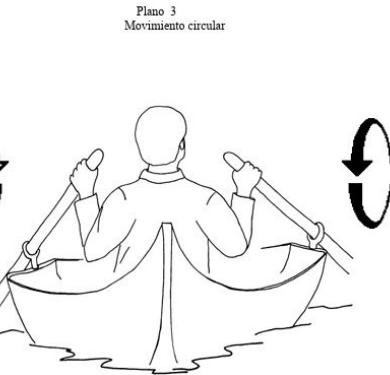
SOLO



ACEITE



JEFE



Plano 3  
Movimiento circular

Cuando la mano se mueve en círculo (un movimiento igual al que realizas cuando remas en barca), este movimiento se representa con esta flecha (plano 3).

La varilla de la flecha es más gruesa cuando la mano se acerca al cuerpo, y más fina cuando la mano se aleja del cuerpo.



CULTURA



BUENAS TARDÉS

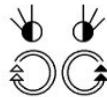


HELADO

# Movimiento VI

## Movimiento de ambas manos

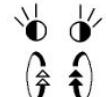
Cuando el movimiento es de ambas manos, el símbolo une los movimientos para indicar que ambas se mueven al mismo tiempo, que el movimiento de ambas manos es simultáneo.



NADA

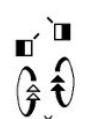


DEFENDER

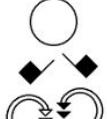


SIEMPRE

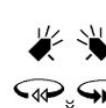
Cuando el movimiento circular es de ambas manos y los movimientos de las manos se alternan, el símbolo se usa para indicar que las manos se mueven en círculos alternativamente.



BICICLETA



PROBLEMA



DOMINÓ

## Fricción Circular



Este contacto se representa con una espiral.

**Fricción** se refiere al movimiento circular en el que se mantiene el contacto en todo momento.



GOBIERNO



PLACER



FARMACIA

## Fricción lineal



Este contacto se representa con el mismo símbolo de la espiral... pero... acompañado de una flecha o varias flechas.

Cuando la **fricción** va seguida de una flecha, se refiere a un movimiento en linea recta, **manteniendo el contacto**; la flecha indica el sentido del movimiento.



PERDÓN



TEMPERATURA



QUERER

## Movimiento curvo

El movimiento curvo que no hace un círculo completo también se puede escribir. Para ello necesitamos tres grupos de flechas que corresponden a tres planos diferentes.

Plano 1  
Movimiento curvo

Este grupo de flechas representa las partes del mismo movimiento circular que vimos antes, el de limpiar la ventana (plano 1).

Estas flechas representan el movimiento que no va recto sino que curva a un lado u otro, sin que la mano se mueva más cerca o más lejos del cuerpo.



FINAL

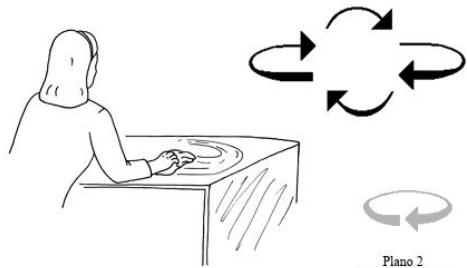


ARCO IRIS



CANSADO

# Movimiento VII



Plano 2  
Movimiento curvo

Este grupo de flechas representa las partes del mismo movimiento circular que vimos antes, el de lavar la mesa (plano 2).

Estas flechas representan el movimiento en el que las manos no se mueven en linea recta, y pueden acercarse más al cuerpo o alejarse del cuerpo.

La varilla de la flecha es más gruesa cuando la mano se acerca al cuerpo, y más fina cuando la mano se aleja del cuerpo.



VOSOTROS

ABRIR (LA VENTANA)

PRIORIDAD



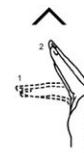
ALMOHADA



## Flexión del dedo por el nudillo

Cuando el dedo se flexiona por el nudillo, este movimiento se representa con una pequeña punta de flecha que apunta hacia abajo.

Dos puntas de flecha significan dos flexiones.



EXPULSAR

## Extensión del dedo por el nudillo

Cuando el dedo se extiende por el nudillo, este movimiento se representa con una pequeña punta de flecha que apunta hacia arriba.

Dos puntas de flecha significan dos extensiones.



FEO



INAUGURAR



MUCHO



DINERO

# Movimiento VIII

## Flexión y extensión del dedo por el nudillo



Los dedos se mueven juntos en la misma dirección como si fueran una unidad. Los nudillos se flexionan y se extienden juntos. Este movimiento se representa con una hilera de pequeñas puntas de flecha unidas y que apuntan hacia arriba y hacia abajo.

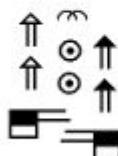


ÁNGEL

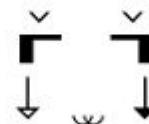
PEZ

VIERNES

Cuando se mueve una mano, se para y **después se mueve la otra**, este símbolo se usa para indicar que una mano espera el movimiento de la otra antes de moverse. Este símbolo es muy parecido a los dos símbolos (los de los movimientos simultáneos y alternos) que ya estudiamos.



CONSTRUIR



CONVOCAR

# Movimiento IX

## Flexión y extensión de dedos alternos por los nudillos



Los dedos se mueven alternativamente en direcciones opuestas. Unos se mueven hacia arriba cuando otros lo hacen hacia abajo. Esto recibe el nombre de alterno.

El símbolo para este movimiento alterno es **dos hileras de pequeñas puntas de flecha** orientadas hacia arriba y hacia abajo.



JUGAR



ARAÑA



HABLAR



PICANTE

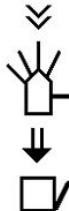


BUCEAR



VACACIONES

## Flexión de dedos alternos por los nudillos



## Extensión de dedos alternos por los nudillos



Los dedos se flexionan una sola vez, alternativamente, uno tras otro, empezando con el menique y terminando con el indice.

El símbolo para este movimiento alterno es **dos pequeñas puntas de flecha** orientadas hacia abajo.

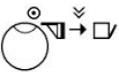
Recuerda: cuando un signo empieza con una configuración y termina con otra, si no es obvio cuáles son las configuraciones, escribimos ambas: la primera y la segunda.



ROBAR



COLORES



OLVIDAR

## Extensión de dedos alternos por los nudillos



Los dedos se extienden una sola vez, alternativamente, uno tras otro, empezando con el indice y terminando con el menique.

El símbolo para este movimiento alterno es **dos pequeñas puntas de flecha** orientadas hacia arriba.



ALGUNOS



EDIFICIO



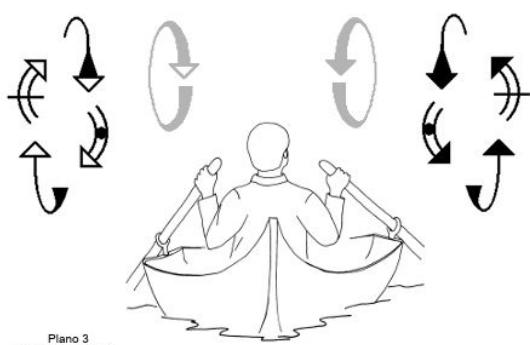
MADRUGADA

Los dedos se extienden una sola vez, alternativamente, uno tras otro, empezando con el indice y terminando con el menique.

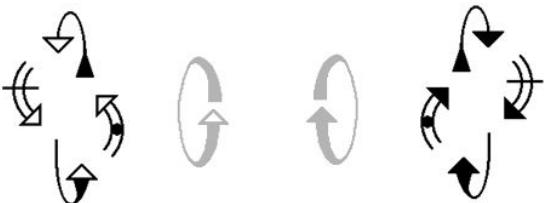
El símbolo para este movimiento alterno es **dos pequeñas puntas**

# Movimiento X

Este grupo de flechas representa las partes del mismo movimiento en círculo que vimos antes, el de remar en barca (plano 3).



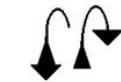
Estas flechas representan el mismo movimiento en la dirección contraria:



NACER

VENDER

A PARTIR DE



Estas flechas representan los movimientos curvos hacia arriba. La primera flecha representa un movimiento que se acerca en arco hacia arriba, y la segunda se aleja en arco hacia arriba. Se usa la flecha de **una sola varilla** porque el movimiento principal es hacia el frente-hacia atrás.

La varilla de la flecha es más **gruesa** cuando la mano se **acerca al cuerpo**, y más fina cuando la mano se **aleja del cuerpo**.



LOS ROMANOS



IR A



Estas flechas representan el movimiento hacia arriba y hacia abajo que se curva hacia el cuerpo. Se usa la flecha de **doble varilla** porque el movimiento principal es arriba-abajo.

El punto de color negro entre las varillas indica que la mano se acerca al cuerpo durante el movimiento y después se aleja.



APROVECHAR



YA



Estas flechas representan los movimientos en arco hacia abajo. La primera flecha representa un movimiento que se acerca en arco hacia abajo, y la segunda se aleja en arco hacia abajo. Se usa la flecha de **una sola varilla** porque el movimiento principal es hacia el frente-hacia atrás.

La varilla de la flecha es más **gruesa** cuando la mano se **acerca al cuerpo**, y más fina cuando la mano se **aleja del cuerpo**.



CORTAR JAMÓN



RICO



ESPAÑA



Estas flechas representan el movimiento hacia arriba y hacia abajo que se curva hacia el frente. Se usa la flecha de **doble varilla** porque el movimiento principal es arriba-abajo.

La **línea que cruza las varillas** de las flechas representa el horizonte, e indica que la mano se aleja del cuerpo durante su movimiento, y después se acerca.

# Movimiento XI

Cualquier tipo de movimiento se puede escribir, complejo o sencillo. Estas flechas describen movimientos parecidos a los que ya hemos visto.

Movimientos paralelos a la pared de enfrente:



Movimientos paralelos al suelo:



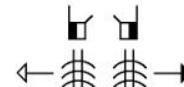
Movimientos paralelos a la pared de al lado:



Cuando el antebrazo se gira, un movimiento parecido al de sacudir agua de las manos, usamos este símbolo:



HOMBRE



BOSQUE

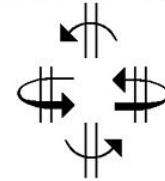


JOVEN

Siendo el antebrazo está en posición vertical, o paralelo a la pared, y se hace girar, el movimiento se representa con esta flecha.



dos líneas verticales significan que el antebrazo está **paralelo a la pared**, de la misma forma que las flechas con doble varilla significan que el movimiento se hace paralelo a la pared, o hacia arriba-abajo. La flecha con una varilla significa que la rotación de la mano se hace paralela al antebrazo.



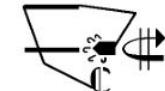
Estas son las cuatro formas básicas de este tipo de flecha. La flecha que mejor representa el giro del antebrazo que queremos describir es la que se usa para escribir el movimiento.



OTRO



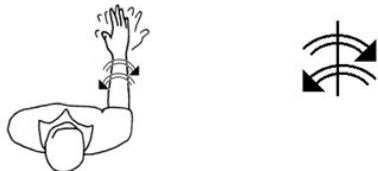
CIELO



CERRAR UNA TARRINA

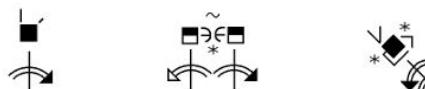
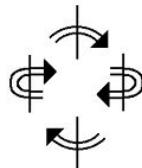
# Movimiento XII

Cuando el antebrazo está en posición horizontal, o paralelo al suelo, y hacia adelante y se gira, el movimiento se representa con esta flecha.



La linea significa que el **antebrazo** está **paralelo al suelo**, de la misma forma que las flechas con una sola varilla significan que el movimiento se hace **paralelo al suelo**. Las flechas de doble varilla se usan porque la mano se mueve en el **plano de la pared**.

Éstas son las cuatro formas básicas de este tipo de flecha. La flecha que mejor representa el giro del antebrazo que queremos describir es la que se usa para escribir el movimiento.

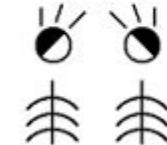


DOBLE

ROMPER

INSOMNIO

Cuando el antebrazo se gira, un movimiento parecido al de sacudir agua de las manos, usamos este símbolo:



NORMAL



LLAVE



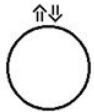
REGULAR



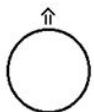
# Movimiento XIII

Se puede mover la cabeza hacia arriba-hacia abajo (como cuando dices que sí) y también se puede girarla (como cuando dices que no).

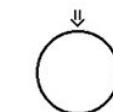
Cuando dices que sí o inclinas la cabeza hacia arriba o hacia abajo, el movimiento se escribe con pequeñas flechas de doble varilla encima del círculo que representa la cabeza. Cuando se inclina la cabeza para mirar hacia arriba (para mirar las estrellas, por ejemplo), el movimiento se escribe con una flecha de doble varilla que apunta hacia arriba; cuando se inclina hacia abajo (para estudiar algo en el suelo), escribimos el movimiento con una flecha que apunta hacia abajo.



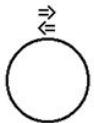
la cabeza se inclina hacia arriba-hacia abajo



mirar las estrellas



mirar algo en el suelo



Cuando dices que no o giras la cabeza a la derecha o a la izquierda, el movimiento se escribe también con pequeñas flechas de doble varilla encima del círculo que representa la cabeza.



SÍ CONOZCO



NO PUEDO

la cabeza se gira a la derecha y a la izquierda

Cuando la cabeza se mueve hacia adelante, hacia atrás, o hacia un lado u otro, el movimiento se escribe con pequeñas flechas de una varilla encima del círculo que representa la cabeza.



la cabeza se mueve hacia adelante y hacia atrás



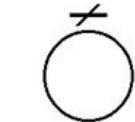
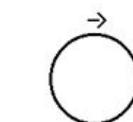
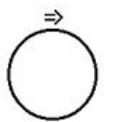
AVESTRUZ



la cabeza se mueve al lado



ASOMARSE (CERCA DE LA ESQUINA)



Nota la diferencia entre estos tres tipos de movimientos:

Cuando la cabeza se inclina al lado de forma que la linea que se hace con la nariz ya no es vertical sino diagonal, estos simbolos se escriben encima de la cabeza.



la cabeza, al lado derecho



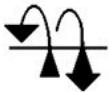
la cabeza, al lado izquierdo



DORMIR

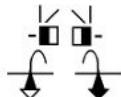
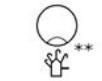
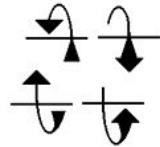
# Movimiento XIV

Cuando el antebrazo está en posición horizontal, o paralelo al suelo, y cruza el cuerpo y se gira, el movimiento se representa con esta flecha.



Las **línea horizontal** significa que el **antebrazo está paralelo al suelo**, de la misma forma que las flechas con una sola varilla significan que el movimiento se hace paralelo al suelo.

Éstas son las cuatro formas básicas de este tipo de flecha. La flecha que mejor representa el giro del antebrazo que queremos describir es la que se usa para escribir el movimiento.

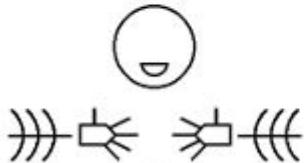


CERRAR (con llave)

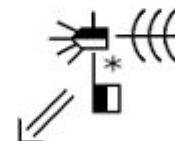
SENTARSE

CARNET

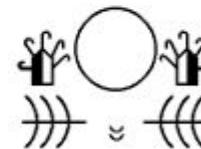
Cuando el antebrazo se gira, un movimiento parecido al de sacudir agua de las manos, usamos este símbolo:



ALEGRIA



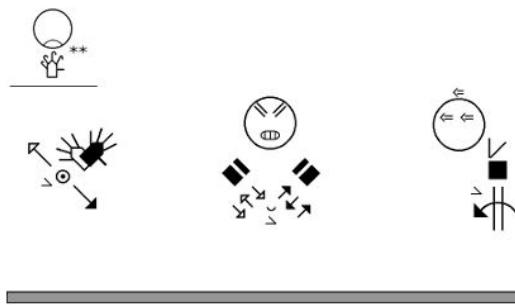
HELICÓPTERO



EXPRESIONES  
DE LA CARA

# Movimiento XV

Este símbolo se usa para indicar que un signo se hace más rápidamente o más enfático de lo que se considera lo normal.



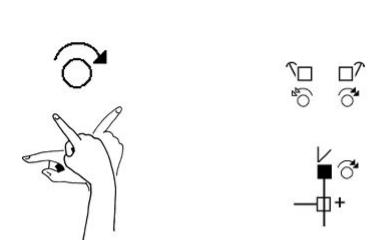
Este símbolo se usa para indicar que un signo se hace más despacio de lo que se considera lo normal. Se pone este símbolo encima del signo entero.



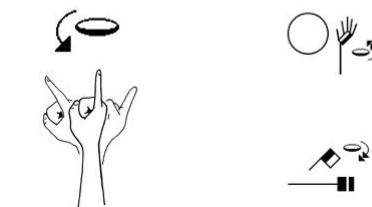
Estas flechas son parecidas a las que estudiamos en las lecciones 9, 10 y 11. Cada flecha representa un movimiento con un giro del antebrazo.



Algunos movimientos circulares tienen su origen en la muñeca. El antebrazo se queda fijo y la mano se gira desde la muñeca. Estas flechas representan los movimientos en los 3 planos.

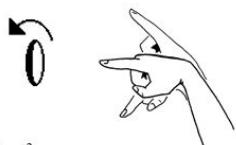


Plano 1  
Rotación paralela a la pared frente al signante.



Plano 2  
Rotación paralela al suelo.

# Movimiento XVI



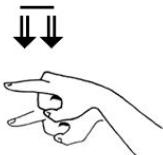
Plano 3  
Rotación paralela a la pared de al lado.



Movimientos rectos en los que la muñeca se queda fija y la mano se mueve es escriben de esta forma. La linea corta representa la muñeca, la cual no se mueve, y la mano se mueve en la(s) dirección(es) indicada(s) por las flechas.



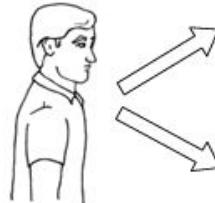
Movimiento hacia los lados



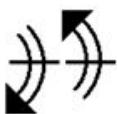
Movimiento hacia abajo

Ya aprendimos que la línea que cruza estas flechas representa el horizonte. Cuando un movimiento se hace hacia arriba o hacia abajo y se curva hacia el horizonte, la linea nos recuerda que el movimiento se aleja del cuerpo (hacia el horizonte) y se acerca otra vez.

La misma linea se usa para indicar que un movimiento recto se acerca al horizonte, un movimiento diagonal que sube hacia el horizonte o baja hacia el horizonte. Cuando la flecha es recta, el movimiento también es recto.



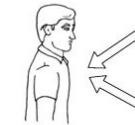
hacia arriba y  
hacia el horizonte



El punto negro entre las varillas de estas flechas significa que la mano se acerca al cuerpo (y puede o no tocarlo).



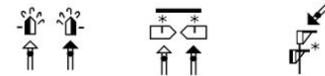
El mismo punto negro se usa para representar movimientos diagonales que se acercan al cuerpo al mismo tiempo que suben o bajan. Cuando la flecha es recta, el movimiento también es recto.



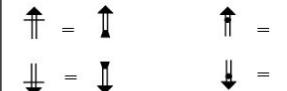
hacia abajo y  
hacia el cuerpo



hacia arriba y  
hacia el cuerpo



El programa informático SignoEscritor escribe estas flechas de esta forma. Las dos opciones son válidas para escribir estos movimientos.



# Movimiento XVII

Cuando escribimos un texto, a veces necesitamos escribir lo que los hombros hacen. Si los **hombros** no están rectos, sino **girados**, representamos su posición con las mismas **líneas gruesas** que representan los hombros, pero **giradas** a un lado u otro.



girado a la  
derecha



normal



girado a la  
izquierda

Cuando el **movimiento del giro** de los hombros es parte del signo, lo representamos con la línea gruesa girada, con una flecha que indica la dirección del movimiento.

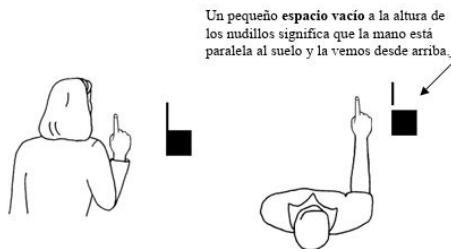


Cuando el **tronco se mueve desde la cintura** a un lado o hacia el frente o hacia atrás, el movimiento se escribe con estos pequeños símbolos, un punto encima de una línea corta, uno a cada lado de la línea que representa los hombros. El punto representa la cabeza, y se inclina el símbolo según la dirección del movimiento del tronco.

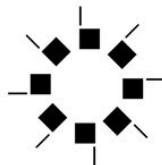


El siguiente texto fue escrito con el programa SignoEscritor®. Nota que hay pequeñas diferencias entre las formas de algunas configuraciones y otros símbolos escritos por SignoEscritor y las formas presentadas en estas lecciones.

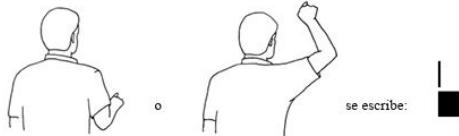
# Lugar de articulación



Un pequeño espacio vacío a la altura de los nudillos significa que la mano está paralela al suelo y la vemos desde arriba.



Asimismo, el simbolo se puede girar en cualquier dirección.



Recuerda: este simbolo representa la mano paralela al suelo. Da igual si en realidad puedes ver la mano desde arriba o no.

Vamos a repasar esto con unos ejemplos de las configuraciones de la mano que ya conocemos.



Un pequeño espacio vacío a la altura de los nudillos significa que la mano está paralela al suelo.



\*\*  
TIO



\*\*  
IGUAL



Un pequeño espacio vacío a la altura de los nudillos significa que la mano está paralela al suelo.



FRIJO

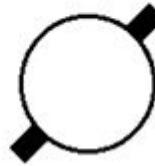
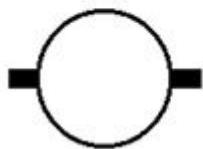


HORA

Cuando la mano toca la muñeca o el brazo, escribimos una linea fina para representar el brazo. El simbolo de contacto se escribe cerca del lugar de contacto.

# Lugar de articulación II

En algunos signos, es importante **indicar la distancia entre las manos y el cuerpo**. Se puede representarla con un símbolo que muestra la **cabeza y los hombros, vista desde arriba**. La vista desde arriba también se puede girar para indicar que los hombros se giran a un lado u otro.



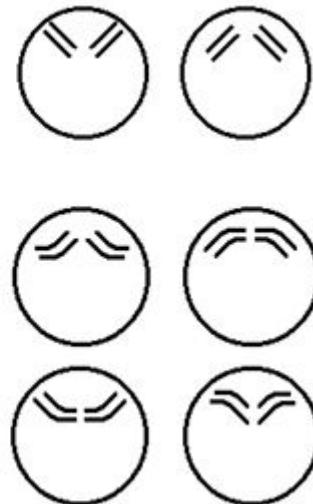
# Componente no manual

Cuando escribimos frases, puede ser importante notar si se bajan o se suben las cejas. Cada ceja se representa con dos líneas cortas, dirigidas hacia abajo o hacia arriba, según la expresión de la cara deseada.

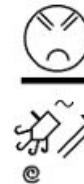
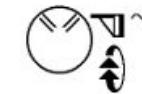
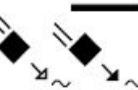
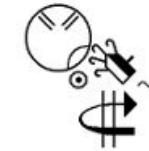
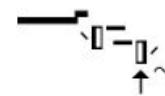
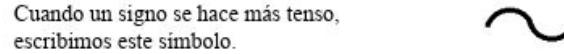
Otras posiciones de las cejas incluyen las siguientes:



—

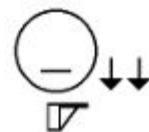
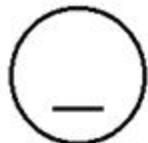


Cuando un signo se hace más tenso, escribimos este símbolo.

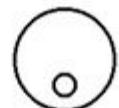


# Componente no manual II

Cuando la mano toca o se acerca a la boca, representamos el lugar con esta cara.



Si es importante indicar lo que la boca está haciendo (sonriendo, fruncida, etc.), escribimos la expresión dentro del círculo que representa la cara.



Ya estudiamos los símbolos que se usan para escribir los signos cuando las manos tocan o se acercan a los ojos. Ahora vamos a aprender los símbolos que representan lo que los ojos hacen.



ojos abiertos



ojos cerrados



ojos entrecerrados



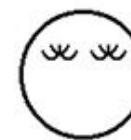
ojos muy abiertos



ojos medio abiertos



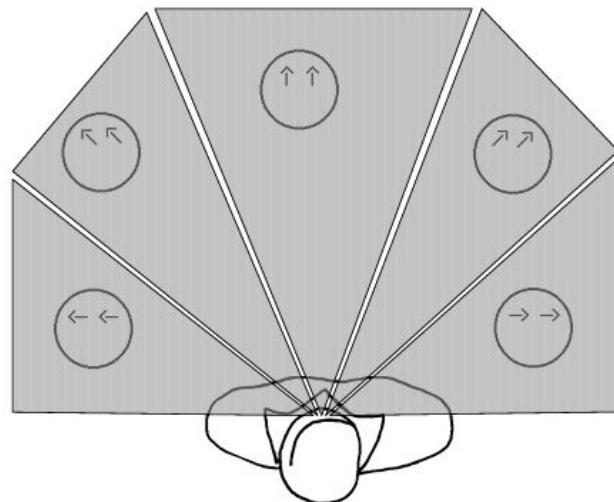
ojos medio cerrados



las pestañas

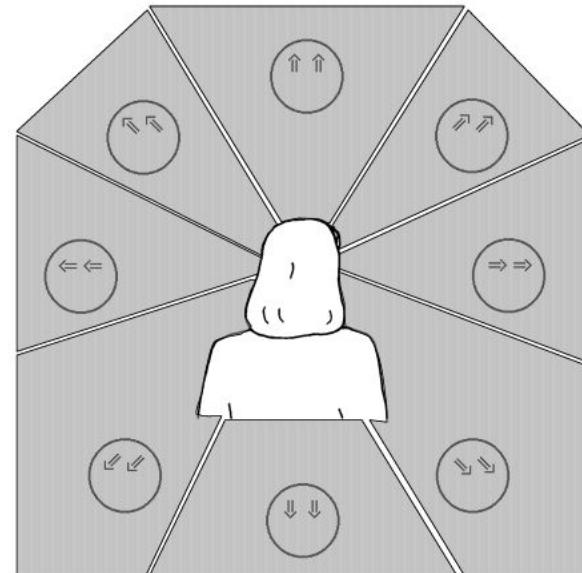
# Componente no manual III

En algunos casos, es importante escribir la dirección de la mirada. Se representa con los mismos dos tipos de flechas: flechas de una varilla y flechas de doble varilla. Aquí vemos las flechas de una varilla, las que indican que la dirección de la mirada es hacia el frente, a la derecha y a la izquierda.



Nota que las flechas se escriben donde se escriben los otros símbolos que representan los ojos.

Aquí vemos las flechas de doble varilla, las que indican que la dirección de la mirada es hacia arriba, hacia abajo, y arriba y abajo a los lados.

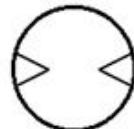


# Componente no manual IV

Estas son los símbolos que representan las mejillas. Los usamos para indicar que las mejillas están infladas (llenas de aire) o aspiradas (sin aire), tensas, o que se sopla o se aspira el aire durante el signo.



mejillas infladas  
( llenas de aire)

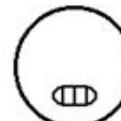


mejillas desinfladas/aspiradas  
(sin aire)



mejillas tensas

El enfoque de estas caras es los dientes y los labios.



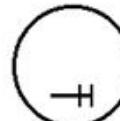
los dientes



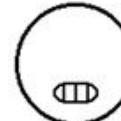
la lengua está entre los dientes, y se ven los dientes de arriba  
( como cuando dices una palabra con Z )



los dientes muerden el labio  
( como cuando dices una palabra con F )



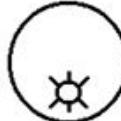
los dientes muerden un lado del labio



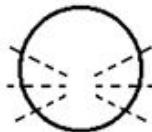
morder



los labios por dentro



la boca redonda y extendida  
( como cuando dices una palabra con U )



se sopla el aire



se aspira el aire

inhalar      exhalar



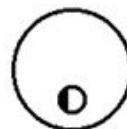
respirar

# Componente no manual V

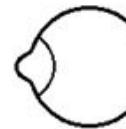
El enfoque de estas expresiones de la cara es la lengua.



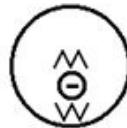
se saca la lengua



la lengua se ve dentro  
de la boca, al lado  
(el simbolo para la boca  
se gira según la dirección  
de la lengua)



la lengua no se  
ve, pero hace  
mover la  
mejilla



la lengua se ve dentro de  
la boca y se mueve hacia  
arriba y hacia abajo



la lengua se ve y se mueve  
de un lado de la boca al otro

# Signos de puntuación

Cuando escribimos una frase completa, la frase termina con este símbolo, equivale al **punto** en castellano:



Estas dos líneas gruesas representan dos puntos.  
Se usan cuando paras antes de explicar una lista de cosas.



Estas dos líneas finas representan una coma.  
Se usan cuando haces una pausa entre varias cosas en una lista, o para marcar pausas entre ideas.



A veces, una frase entera (o parte de una frase) se signa con la misma expresión de la cara. En estos casos, se puede escribir la misma expresión con cada signo, pero no es necesario hacerlo: se puede encerrar la frase con corchetes. Antes de escribir el primer signo, escribimos el corchete con la expresión de la cara que se usa para la frase. Después del último signo, escribimos el segundo corchete para terminar el uso de esa expresión de la cara.



Cuando un signante dice las palabras exactas de una persona, como si esa persona las estuviera diciendo, las palabras son una cita y se escriben entre comillas. Las comillas en SignoEscritura se representan con un par de dos líneas cortas diagonales que se escriben antes y después de la cita.

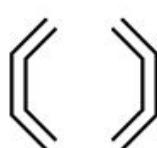
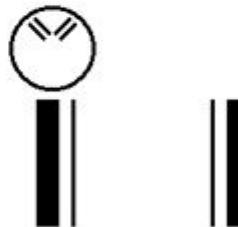
Si la cita incluye otros tipos de puntuación, la puntuación también se puede escribir entre el par de comillas.

# Signos de puntuación I

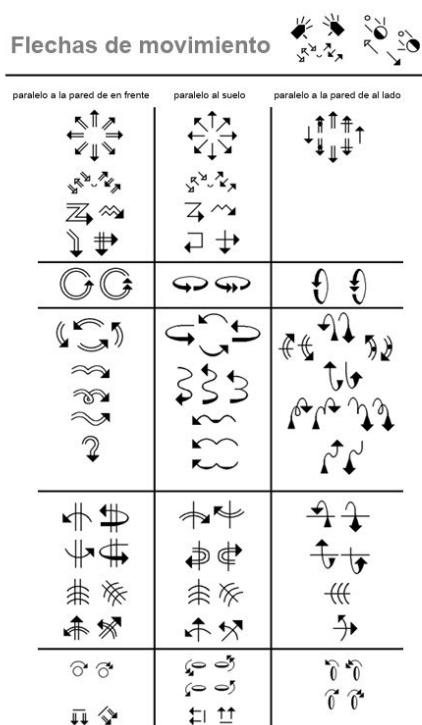
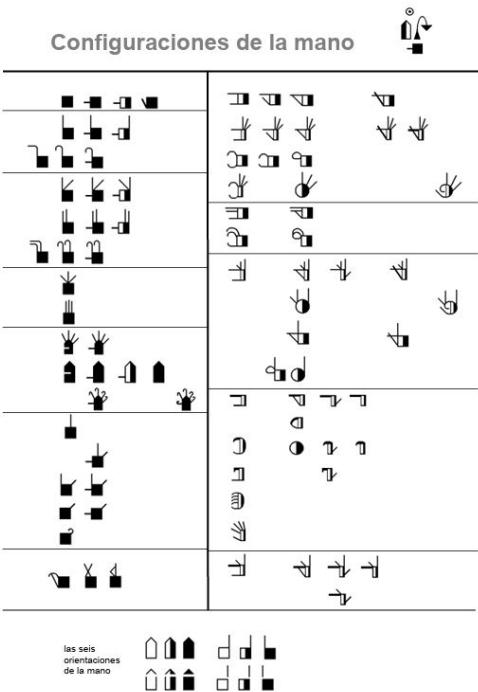
El signo de interrogación en SignoEscritura se representa con una serie de cuatro líneas verticales: al principio de la pregunta, escribimos una línea gruesa y una línea delgada; al final de la pregunta, las escribimos al revés, una línea delgada y una línea gruesa.

Cuando la misma expresión de la cara se usa durante toda la pregunta, no hace falta repetirla con cada signo. Se puede escribirla una sola vez encima del primer signo de interrogación, y **esto significa que la misma expresión se mantiene para hacer la pregunta.**

Este par de símbolos se usa para encerrar las ideas parentéticas. Avisan al lector que los signos en esa sección se hacen con la postura que indica estás interrumpiendo lo que decías para explicar algo y después vuelves al tema principal. El uso del parentesis evita que escribas todos los cambios de postura.



# Resumen



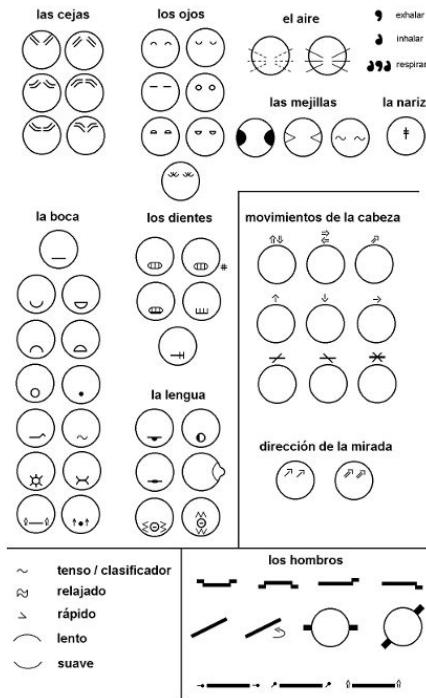
## Otros símbolos

	la cabeza
	parte de la cara
	los ojos
	la nariz
	la boca
	la oreja
	el cuello
	el pelo
	detrás de la cabeza
	los hombros y la cintura

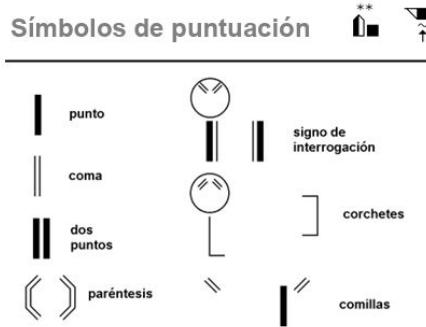
\* tocar  
 ○ rozar  
 ◎ fricción  
 #: golpear  
 + coger  
 || entrelazar

• flexión del dedo por la mitad  
 ○ extensión del dedo por la mitad  
 ▽ flexión del dedo por el nudillo  
 ^ extensión del dedo por el nudillo  
 ▷ flexión y extensión del dedo por el nudillo  
 ≈ flexión y extensión de dedos alternos por los nudillos  
 ▽ flexión de dedos alternos por los nudillos  
 ≈ extensión de dedos alternos por los nudillos  
 □ movimientos de ambas manos simultáneamente  
 ▽ movimientos de ambas manos alternativamente  
 ↗ se mueve una mano, se para y después se mueve la otra  
 ↑ movimiento de la mano derecha  
 ↑ movimiento de la mano izquierda  
 ↑ movimiento de ambas manos como una unidad

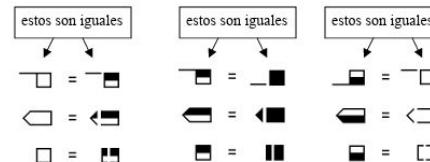
# Resumen II



## Símbolos de puntuación

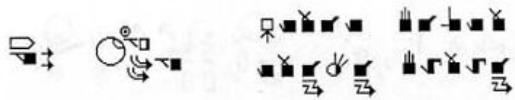


Cuando la mano apunta hacia los lados, se puede escribir el símbolo que la representa desde dos puntos de vista. Esto significa que hay **dos maneras** de escribir la **misma configuración**.

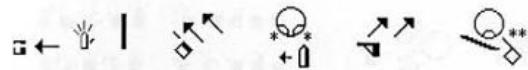


# Actividad

" ♫○♩ ♩ "



♩ ♩ ♪ ♪ || ♩..



" ♩ ♩ ♩ ♩ "

♩↑ ♩↑ || ♩ ♩ —

♩↑ || ♩ ♩ ||"

♪○♩ " ♩ ♩ ♩ | "

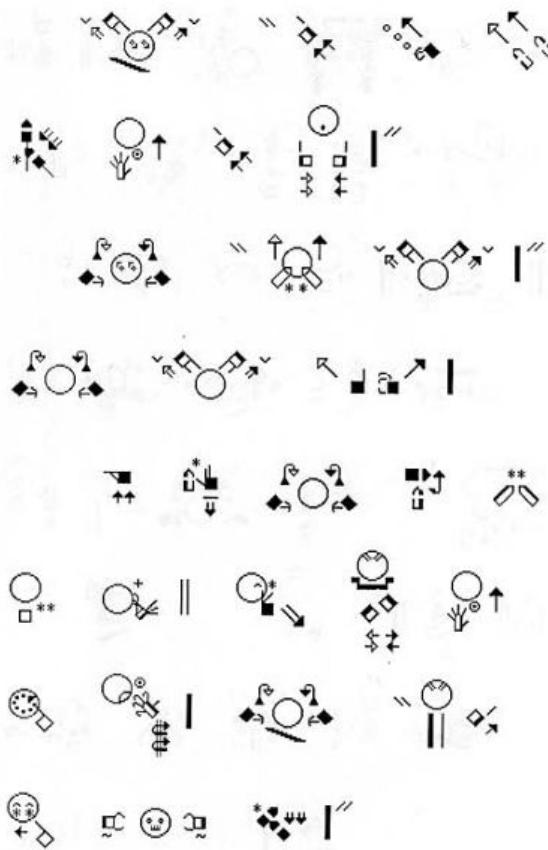
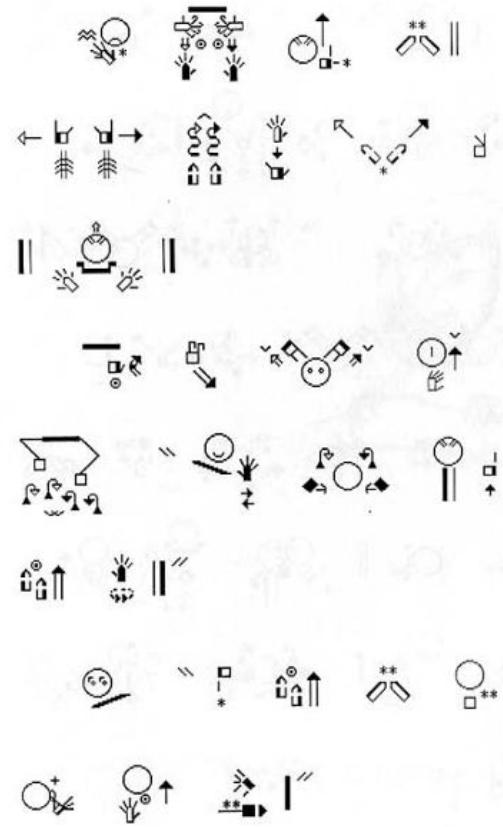
♪○♩ ♩ ♩ ♩ ♩

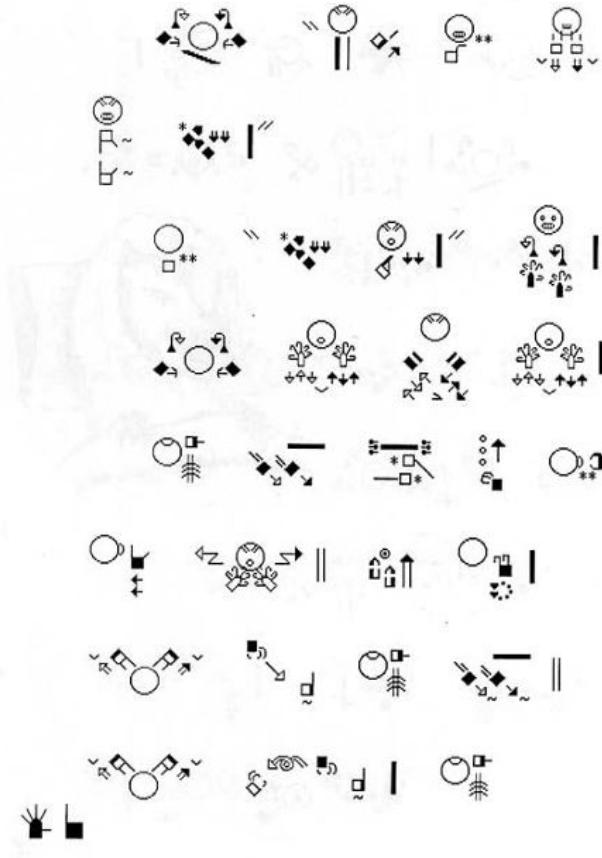
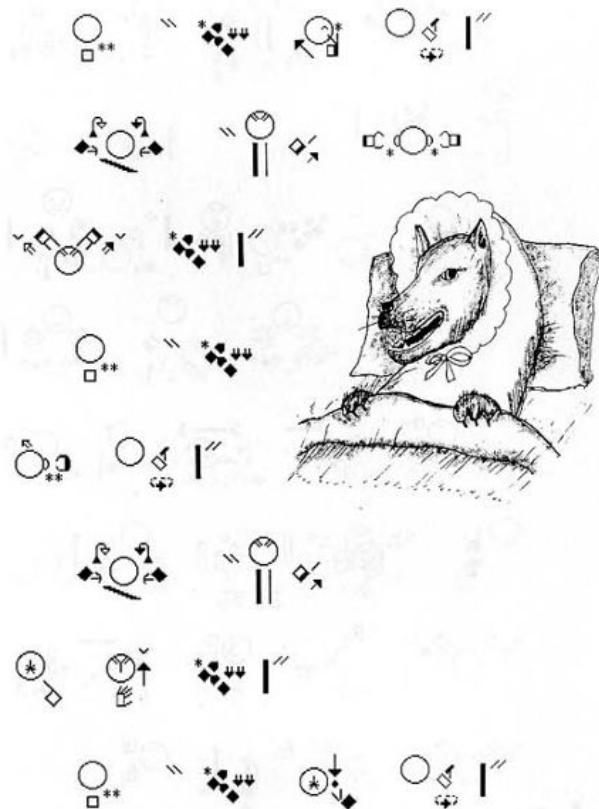
♩ |

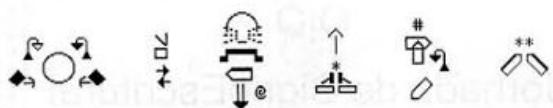
♩ ○♩ ♩ ♩

♩ ↑ ♩ ♩ ♩ ♩ ♩ |

♩ ♩ ↑ ♪○♩ ♩ ♩







□\*\* ○+ |

◆○+ "|| □\*\* ○+ ||"

□\*\* ○+ " □\*\* □°↑

□□ |" ◆○+ ○+ ↑↑

□□ | ♫ ○+ || ○+ →↑

○+ \* ○+ □□ |



# Bloque III- Morfología y creación de las palabras en LSE

# Construcción de las palabras de la LSE

## El género y el número como categorías gramaticales en LSE

## La función modificadora en la LSE

# Morfemas: raíces y afijos

Morfema: unidad mínima con significado.

Raíz (base léxica o morfema radical): morfema con significado léxico.

Afijos: elementos añadidos que pueden cambiar el significado de una palabra y determinar su categoría gramatical. Prefijos, interfijos y sufijos.

Identificación de la raíz mediante la familia léxica.

Categoría	Palabra	Familia léxica	Raiz
sustantivo	flor	flor-es (sustantivo), flor-ido (adjetivo), flor-ecer (verbo)	flor-
adjetivo	verde	verd-or (sustantivo), verd-ísimo (adjetivo), verd-ear (verbo)	verd-
verbo	salir	sal-ida (sustantivo), sal-iente (adjetivo), sal-ió (verbo)	sal-

## Clasificación de los morfemas:

- Según la posibilidad que tengan de constituirse por sí mismos en palabras independientes:
  - Libres
  - Ligados
- Según el tipo de significado que aporten
  - Léxicos
  - Gramaticales
  - Derivativos

## Según la posibilidad que tengan de constituirse por sí mismos

- Palabras monomorfémicas: categorías léxicas plenas y gramaticales o funcionales.
- Palabras polimorfémicas: podemos identificar al menos dos partes principales.

Palabra monomorfématica	Palabra polimorfémática
azul → azul ↔ <i>raíz</i> <i>morfema libre</i>	chico → chic - o ↔ <i>raíz</i> <i>morfema radical</i> ↔ <i>afijo masc.</i> <i>morfema ligado</i>

Palabras polimorfémáticas con morfemas libres y ligados	
azulados → azul - ad - o - s ↔ <i>raíz</i> <i>morfema libre</i> ↔ <i>afijo adj. afijo masc. afijo n°</i> <i>morfemas ligados</i>	chicas → chic - a - s ↔ <i>raíz</i> <i>morfema radical</i> ↔ <i>afijo fem. afijo n°</i> <i>morfemas ligados</i>

## Clasificación en LSE

- Morfemas libres. Palabras monomorfémicas: CASA, HOMBRE o MUJER
- Palabras polimorfémicas. Dos morfemas simultáneos:
- SILLA: combinación del lexema SENTARSE (un morfema libre) y el morfema derivativo (ligado) para la formación de nombres a partir de verbos.
- LEYENDO: combinación del lexema LEER (morfema libre) y el morfema de aspecto durativo (morfema ligado).

Según el tipo de significado que aporten

- Léxicos: significado semántico
- Gramaticales: significado morfosintáctico
- Derivativos: a caballo entre los morfemas léxicos y los gramaticales

LSE: tres tipos de morfemas no siempre coincidentes con el español oral.

	Morfema libre o léxico
Español oral	CASA (flexionada, común, concreto, individual, contable, inanimado, femenino)
Español signado	CASA
	Morfema ligado o gramatical
Español oral	CANT-É: lexema + morfema ligado denominado
Español signado	CANTÉ: CANTAR PASADO. Dos palabras (morfemas libres)
	Morfema derivativo
Español oral	PAN-AD-ER-O: lexema + afijos
Español signado	PUERTA: modificaciones internas del signo base. CERRAR.LA.PUERTA - PUERTA por repetición

# Creación de palabras

Derivación: adición de diferentes afijos a una raíz.

Composición: unión de al menos dos raíces.

Clasificación de las palabras en cuatro grandes grupos:

<b>Palabras simples</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• primitivas: raíz = base léxica → <i>pan</i></li><li>• flexionadas: raíz + uno o más afijos flexivos → <i>chic-a, chic-o-s</i></li></ul>
<b>Palabras derivadas</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• raíz + uno o más afijos derivativos → <i>mar-in-aje</i></li><li>• raíz + uno o más afijos derivativos + uno o más afijos flexivos → <i>mar-in-er-o-s</i></li></ul>
<b>Palabras compuestas</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• al menos dos raíces (aunque pueden estar presentes otros afijos) → <i>pasa-tiempo, pasa-tiempo-s</i></li></ul>
<b>Palabras parasintéticas</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• raíz + raíz + sufijos derivativos y/o flexivos → <i>siete-mes-in-o, siete-mes-in-o-s</i></li><li>• prefijo + raíz + sufijos derivativos y/o flexivos → <i>en-gord-ar, en-gord-aba</i></li></ul>

Combinaciones posibles en palabras compuestas: cuanto mayor sea la complejidad del esquema compositivo de una palabra, menor será su frecuencia combinatoria en la lengua

Categoría del primer elemento	Esquema compositivo y categoría resultante	Ejemplos
Sustantivo	S + S = S	arcoíris (el), escuela-taller (la), ferrocarril (el), motosierra (la), niño prodigo (el)
	S + Adj. = S	aguamarina (la), tiovivo (el)
	S + Adj. = Adj.	barbiluengo, boquiabierto, patidifuso
	S + V = V	manejar
Adjetivo	Adj.+ S = Adj.	bajamar, rojo pasión
	Adj. + Adj. = Adj.	sordomudo, verdiazul, anglohablante, italo-argentino, sociolingüístico
Verbo	V + S = S	matasuegras (el), tirachinas (el)
	V + Adj. = S	abrefácil (el)
	V + Adv. = S	catalejo (el)
	V + V = S	quitapón (el)
Adverbio	Adv. + S = S	bienestar (el), malhechor (el)
	Adv. + Adj. = S	siempreviva (la), siemprevieso (el)
	Adv. + Adj. = Adj.	bienmandado, biempensante, malacostumbrado
	Adv. + V = V	malcomer, bienquerer
Preposición	Prep. + S = S	sinsabor (el), sobremesa (la), sobresuelo (el)
	Prep. + Adj. = Adj.	sobrehumano
	Prep. + V = V	contraatacar

# Las palabras en LSE

- Definición de palabra: complicado. Conciencia psicológica en las lenguas orales por entonación, por acento de intensidad o por cadena hablada
- Noción útil: unidades mínimas con significado de las lenguas.
- En la LSE: igual noción, pero con una problemática diferente.
- Primeras clasificaciones encontradas en Supalla (1986) o Brennan (1990, 1992):
  - Palabras lexicalizadas (*frozen lexicon*): estables, generalizadas y neologismos.
  - Palabras productivas (*productive lexicon*): palabras que se constituyen de la unión de varios morfemas y dependen de la pragmática.
- Otras clasificación: perspectiva construcionista.

## Procedimientos para la creación de palabras (1<sup>a</sup> clasificación). Palabras lexicalizadas

1. Derivación. Ejemplo representativo en LSE es creación de nombres a partir de verbos: Del verbo COMER deriva el sustantivo COMIDA.
2. Composición. FIN.DE.SEMANA: SÁBADO-DOMINGO. (compuestos secuenciales). BIMODAL: SIGNAR y HABLAR (compuestos simultáneos).
3. Reduplicación. Función adjetiva en la lengua oral. En LSE, PERSONA PERSONA 'gente'.
4. Metáforas. En LSE. serían palabras de origen metafórico, los signos para VOLUNTARIO y VOLUNTARIADO, que se signan en el sitio del corazón. Creaciones sistemáticas a partir de una base de significado.
5. Metonimias. CAFÉ (movimiento de la cuchara para deshacer el azúcar), ABUELO o VIEJO (barba de un anciano). Designación de las personas.

6. Préstamos. Alfabeto dactilológico: conceptos científicos y tecnológicos. Otro tipo como SIN. Sustitución de los topónimos de los países extranjeros usados tradicionalmente por los usados en sus respectivas lenguas de signos. Signo IDENTIDAD procede de la lengua de signos italiana. Incorporaciones por el dactilológico: SIN, HAY.
7. Calcos. Tipo de préstamo (Fraseología). Expresión PUNTO.DE.VISTA se ha traducido del español.
8. Inserción. Procedimiento mixto entre el préstamo de la lengua oral y los signos gestuales propios de las lenguas de signos. CONSTITUCIÓN y LEY: signos realizados con las dos manos: una de ellas adopta la configuración gestual idiosincrática y la otra respectivamente las letras "C" y "L"; otros ejemplos JULIO y SANTANDER que se signan con la mano representando respectivamente la "L" (la letra intermedia) y la "R" (la letra final de la palabra).
9. Vocalización. Pronunciación sin voz de la parte más significativa de la palabra en la lengua oral y base gestual: Distinguen las palabras del mismo campo semántico como PLAN, PROYECTO, ARQUITECTO, SISTEMA, INGENIERO, METODOLOGÍA y similares.

## Procedimientos para la creación de palabras (1<sup>a</sup> clasificación). Palabras productivas

Amalgama de morfemas con significados diversos según la Pragmática. Ejemplo: morfemas de aspecto o número.

Otro ejemplo: signos nominales que incluyen un morfema de adjetivo de tamaño o forma como CASA.GRANDE. PERRO.PEQUEÑO, etc.

Otro ejemplo: verbos direccionales (o de concordancia). AVISAR, CONTAR, AYUDAR, ENTENDER (espacialidad)

Construcciones metafóricas con fines irónicos, poéticos o con cualquier otra intención comunicativa.

# Perspectiva construccionista

- Procesos formales: denominaciones no existentes en la lengua a partir de recursos lingüísticos propios.
- Procesos funcionales: léxicas existentes mediante un uso sintáctico diferente.
- Procesos semánticos: léxicas existentes mediante un contexto semántico innovador.
- Procesos externos: adquisición de material lingüístico de otras lenguas.
- Límites confusos.

# Procesos formales

- Hacen referencia a la creación de nuevos léxico tras la aplicación de reglas
- En LS, comprenden la aplicación de:
  - Construcciones morfológicas (procedimientos de cambio interno): cambio formal que experimenta una unidad léxica.
  - Agrupación léxica (procedimientos de combinación): Resultado de la unión de dos (o más) unidades, que experimenta un proceso de lexicalización formal y semántica.

## Construcciones morfológicas

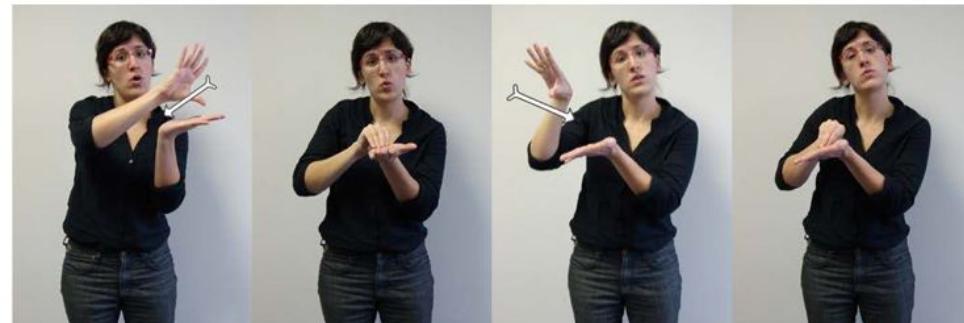
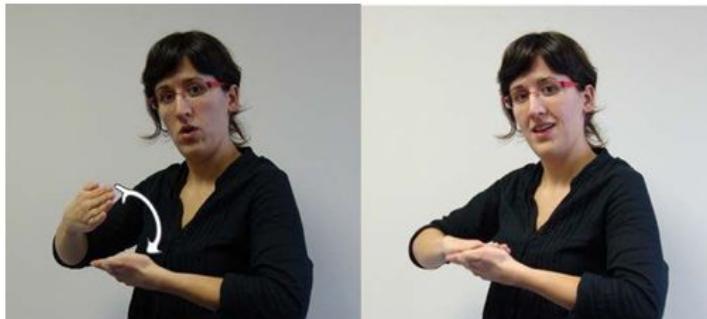
Repetición o reduplicación para plurales. Verbos con aspecto durativo o iterativo. Nominales deverbales, derivados.

Fernández Soneira (2008) clasifica los signos:

- Léxico productivo
- Inicialización
- Analogía

# Léxico productivo

Creación para nombrar algo que no tenía nombre. Representación iconográfica (Fernández Soneira, 2008): ORDENADOR - PORTÁTIL / CORPUS DE DATOS



# Inicialización

Utilización de letra inicial a través de la configuración del alfabeto dactilológico.

FONÉTICA: signo dactilológico F un movimiento circular y localización sobre la garganta del signante. Puede acompañarse de una configuración labial como para pronunciar /f/.

HIPOTECA: la configuración en H de la mano dominante sobre la palma abierta de la mano dominada realiza un ligero movimiento local de arriba abajo:



## Analogía

El signo PROFESOR constituye la base del signo ALUMNO mediante la modificación del parámetro orientación, similar a las modificaciones del verbo ENSEÑAR para expresar el agente y el receptor de la acción.



# Procedimientos de combinación

Según el grado de lexicalización, encontramos cuatro tipos de agrupaciones léxicas fijas:

colocación

compuesto  
sintagmático

locución

compuesto léxico

- lexicalización

+ lexicalización



Colocaciones: combinaciones restringidas de una unidad léxica (la base) con otras unidades (un coloquativo) que adoptan un significado especializado.

## Ejemplo de colocaciones en LSC

<i>Base</i>	<i>Colocaciones</i>	<i>Significado</i>
HUESO	PERSONA HUESO COCHE HUESO EDIFICIO HUESO NEVERA HUESO	'persona muy delgada' 'coche quemado, malogrado' 'edificio en ruinas' 'nevera vacía'
ORO	MANOS-PLU ORO SIGNAR ORO CAMA ORO	'persona con gran habilidad manual' 'persona con gran riqueza en la expresión signada' 'cama de gran valor'

# Composición secuencial y simultánea

Unión de dos bases léxicas siguiendo el orden temporal.

Dentro de la simultánea, se incluyen los numerales. Sigue siendo objeto de debate su correspondencia con el procedimiento tradicional de la lengua oral.

<i>Procesos fonológicos</i>	<i>Ejemplos de compuestos secuenciales</i>
Inserción de movimiento entre los compositivos	CONOCER+VERDAD ‘reconocer’
Elisión de material segmental de sendos compositivos	PADRE+MADRE ‘progenitores’
Asimilación regresiva de la configuración (de los dedos seleccionados y del grado de apertura)	MENTE+CARÁCTER ‘psicología’
Asimilación regresiva de la orientación manual	MENTE+MANCHA ‘trauma’
Asimilación progresiva del lugar de articulación	CARA+FANTÁSTICO ‘guapísimo’ VER+YA ‘visto’

# Procedimientos formales

Signos formados a partir del cambio de categoría sin modificación de la base léxica y sin cambio esencial de significado. Dos tipos:

- Conversión sintáctica. Proceso de derivación. Ejemplo: signo original verbo como VIVIR, derivación da lugar al sustantivo SER.VIVO.
- Proceso de lexicalización. Nominales que representan actividades, o abstracciones, respecto a la acción. Mecanismos cognitivos de metáfora y metonimia conceptual.

# Lexicalización de predicados

Nominales que representan actividades, o abstracciones, respecto a la acción, basados en los mecanismos cognitivos de metáfora y metonimia conceptual

<i>Tipos de metonimias</i>	<i>Significado 1</i>	<i>Significado 2</i>
El efecto o función de la entidad por la entidad	‘proteger’	‘antibiótico’
La acción por el objeto implicado	‘esnifar’ ‘beber con objeto con tetina’	‘cocaina’ ‘biberón’
Una acción prototípica por la causa	‘provocar vómito con los dedos’	‘bulimia’
Una característica externa del vestuario de una persona por la persona	‘llevar cofia’	‘enfermera’

# Procedimientos semánticos

Modificación del significado denotativo:

- Ampliación del significado: proceso de generalización del significado de la unidad léxica base. Signo SORDO: “persona indeterminada” en el contexto de una asociación de sordos o un evento del movimiento asociativo sordo.
- Restricción del significado: significado más especializado:



Figura 3. RUBIO ‘pelo rubio’



Figura 4. AMARILLO ‘amarillo’

- Cambio del significado: añadir un nuevo significado al significado denotativo de la pieza léxica con el cual mantiene algún tipo de relación semántica. Signo ESFINGE “pirámide” para referirse a “Egipto”, Proceso polisémico similar a la lengua oral (metaforización, metonimización y subjetivización).

# Procedimientos externos o de incorporación

Tres categorías:

- Préstamos de una lengua de signos a otra
- Procesos de incorporación a partir de las lenguas habladas. Se incluyen el uso de patrones hablados (o vocalización), la inicialización, la dactilología lexicalizada, el calco estructural y el calco semántico
- Incorporación de gestos provenientes de la comunicación multimodal

# Procesos de incorporación a partir de las lenguas habladas

- Patrones hablados (con o sin voz). Permite diferenciar nuevos significados dentro de una misma familia léxica. Así, por ejemplo, la diferencia entre MEDICINA y FARMACIA, entre LIMPIO y NETO o entre SUCIO y BRUTO.
- Dactilología lexicalizada. No deletreo: H+PRESTAR para referirse a “hipoteca” o PASTILLA+V “vitamina”.
- Calcos. Estructurales (VALER LA PENA) o semánticos (CARRERA)
- Inicialización (o inserción). Creación de un signo a partir de la sustitución de la configuración de un signo patrimonial por la configuración correspondiente a la letra inicial de la palabra equivalente en la lengua hablada.



Parlamento



Diputación

## Familias de signos producidos por inicialización

<i>Dominio semántico</i>	<i>Signo patrimonial</i>	<i>Signos creados</i>
enseñar	ENSEÑAR	<u>ESO</u> , <u>BACHILLERATO</u>
educación	ENSEÑAR	<u>DIDÁCTICA</u> , <u>PEDAGOGÍA</u>
normativa	CONDICIONES	<u>NORMATIVA</u> , <u>REGLAMENTO</u> , <u>CONSTITUCIÓN</u> , <u>CÓDIGO</u> , <u>ESTATUTO</u> , <u>CURRICULUM.VITAE</u> , <u>PRINCIPIOS</u> , <u>ÍNDICE</u>
cargo	GOBIERNO	<u>CONSEJERO</u> , <u>MINISTRO</u> , <u>SENAJOR</u> , <u>REGIDOR</u>

# Lexicalización de gestos

Fuerte componente cultural

- Gestos emblemáticos como el dedo índice en los labios para expresar SILENCIO, o gestos que son insultos como LOCO, BORRACHO o HACER.CORTE.DE.MANGAS.
- Deícticos que dan lugar a los pronombres personales (YO, TU, ÉL), locativos (AQUÍ, ALLÍ) o pronombres indefinidos (ALGÚN, ESE).
- Acciones que se realizan con las manos y brazos como hacer un masaje, lavarse la cabeza, etc.
- Acciones basadas en la manipulación de un objeto, como peinarse, comer sopa, etc.
- Gestos que se asocian prototípicamente a entidades o conceptos, y que se convierten así en el signo nominal que los identifica, como la mano y el brazo alzado da lugar a FASCISMO o el puño alzado a COMUNISMO

# El Género como categoría gramatical

Clasifica los sustantivos y adjetivos en masculinos o femeninos para marcar la concordancia.

El masculino es una categoría no marcada y utiliza tres alomorfos: -o, -e y conjunto vacío.

El femenino es una categoría marcada y utiliza el morfema -a.

Valor semántico en seres animados.

# Normas que rigen la formación de género en español

- Los sustantivos masculinos cambian el morfema -o, -e por -a.
- Formación del femenino mediante sufijos especiales: abad/abadesa, rey/reina, gallo/gallina, etc.
- Heterónimos (oposición léxica): hombre/mujer, yerno/nuera, etc.
- Sustantivos comunes en cuanto al género marcan la diferencia con el artículo: el pianista/la pianista, el joven/la joven.
- Género epiceno (macho y hembra): la merluza, el caimán, etc.
- Sustantivos ambiguos: el mar/la mar.
- Diferencia de tamaño: el cesto/la cesta.
- Cambio de significado: el parte /la parte; el cometa/la cometa, etc.

# El género en LSE

No existe concordancia.

Adjetivos y sustantivos inanimados: invariables.

Sustantivos animados: distinción sexual.

Tres maneras para explicitar estas diferencias:

a) Morfemas libres de género de LSE en los sustantivos de seres animados:

- Masculino. No marcado. Morfema libre GÉNERO MASCULINO (signo HOMBRE). Por ejemplo: GATO GEN.MASC.
- Femenino. Marcado. Morfema libre GÉNERO FEMENINO (signo MUJER).

b) Oposición léxica para marcar la diferencia de género: PADRE / MADRE, HOMBRE / MUJER. No muy numerosos en LSE.

c) Elementos dactilológicos. Morfemas -o y -a del alfabeto dactilológico se añaden por sufijación a los términos de parentesco. Fenómeno es relativamente reciente: TÍO-O / TÍO-A.

# El número como categoría gramatical

Marcar concordancia entre el sustantivo y el adjetivo / sustantivo y verbo.

Número no marcado: singular. Ejemplo: nombres colectivos.

Plural: dos alomorfos -s y -es.

Sustantivos contables: información cuantitativa.

Sustantivos no contables, en otras ocasiones, cambio de significado: la esposa / las esposas.

Si el sustantivo termina en vocal, morfema -s. En consonante, -es, excepto extranjerismos.

Sustantivos en -i tónica, -es. En -u tónica, -s o -es.

Algunos sustantivos se usan sólo en singular o en plural.

# El número en LSE

No existen morfemas gramaticales para marcar número

Procedimientos gramaticales o léxicos para expresar cantidad.

## a) Sustantivos

- El contexto determinará el número:
  1. Plural neutro para significar la generalidad:  
UNIVERSIDAD PUERTA COLOR GRIS  
"Las puertas de la Universidad son de color gris".
  2. Elemento léxico del contexto:  
INTÉRPRETE MAYORÍA MUJER  
"La mayoría de los intérpretes son mujeres"
  3. El verbo flexionado indica que el agente o el objeto son plurales  
AMIGO MÍO YO LLAMAR.ASP.DISTR.  
"Llamé a mis amigos"
- Añadiendo cuantificadores indefinidos.
- Añadiendo cuantificadores definidos.
- Mediante la repetición del signo.

## b) Adjetivos: invariables en el número.